



DD-65

YDD-60

Digital Percussion

English

Deutsch

Français

Español

Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual de instrucciones



EN
DE
FR
ES

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

(2 wires)

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



WARNUNG

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Ausschließlich den vorgeschriebenen Adapter (PA-5D, PA-150 oder einen gleichwertigen, von Yamaha empfohlenen) verwenden. Wenn Sie den falschen Adapter einsetzen, kann dies zu Schäden am Instrument oder zu Überhitzung führen.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.

Öffnen verboten!

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Instrument enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Instrument nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.



VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters oder wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht benutzen den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

Batterie

- Achten Sie darauf, dass Sie alle Batterien so ein legen, dass die Polarität den + und –Markierungen am Instrument entsprechen. Bei falscher Polung können sich die Batterien überhitzen, ein Brand entstehen oder Batteriesäure auslaufen.
- Wechseln Sie stets alle Batterien gleichzeitig aus. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen. Mischen Sie auch verschiedene Batterietypen nicht miteinander, etwa Alkali- mit Mangan-Batterien, sowie Batterien verschiedener Hersteller oder verschiedene Typen desselben Herstellers, da sich die Batterien überhitzen können und ein Brand entstehen oder Batteriesäure auslaufen kann.

Gefahr durch Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken

- Wenn das Kabel des Adapters ausgefranst oder beschädigt ist, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie sofort den Einschalter aus, ziehen Sie den Adapterstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

- Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
- Wenn die Batterien leer sind oder wenn das Gerät lange nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien bitte heraus, um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Halten Sie Batterien stets aus der Reichweite von Kindern.
- Wenn die Batterien leck sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist korrosiv und kann Sehverlust oder chemische Verbrennungen bewirken.

Aufstellort

- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Instrument oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.
- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Adapter oder sonstigen Kabelverbindungen ab.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Produkt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Stellen Sie keine Gegenstände vor die Entlüftungsöffnung des Instruments, da hierdurch eine einwandfreie Belüftung der Bauteile im Innern behindert werden und das Instrument überhitzen könnte.

Anschlüsse

- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein. Auch immer sicherstellen, dass die Lautstärke aller Komponenten auf den kleinsten Pegel gestellt werden und die Lautstärke dann langsam gesteigert wird, während das Instrument gespielt wird, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.

Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Benutzen Sie das Instrument/Gerät oder die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Sichern von Daten

Sichern Ihrer Daten

- Gespeicherte Daten können aufgrund einer Fehlfunktion verloren gehen. Speichern Sie die wichtigen Daten auf Ihrem Computer. Informationen zur Datenübertragung finden Sie auf Seite 36.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht verwendet wird.

Bei Verwendung eines Netzadapters wird das Instrument auch in der „STANDBY“-Stellung des Schalters minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

Achten sie unbedingt darauf, dass Sie bei der Entsorgung der Batterien die örtlichen Vorschriften beachten.

Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen und LED-Displays dienen lediglich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Aussehen an Ihrem Instrument abweichen.

● HINWEISE ZUM URHEBERRECHT

Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN ILLEGALER KOPIEN IST VERBOTEN.

Das Kopieren von im Handel erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.

● Warenzeichen

- Die in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.

Herzlichen Glückwunsch!

Vielen Dank für den Kauf des DD-65/YDD-60 von Yamaha. Das DD-65/YDD-60 ist so konzipiert, dass es sich wie ein herkömmliches Schlagzeug spielen lässt – jedoch viel unkomplizierter, mit größerer Flexibilität sowie hochentwickelten Funktionen. Bevor Sie das Instrument einsetzen, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen.

Wichtigste Leistungsmerkmale

Das DD-65/YDD-60 ist ein komplexes und dennoch leicht zu bedienendes Instrument mit den folgenden Merkmalen und Funktionen:

■ Wählen Sie unter 254 verschiedenen Percussion-Klängen und spielen Sie sie

Es steht ein breites Spektrum von Percussion-Voices zur Verfügung, mit denen Sie beim Anschlagen der Pads verschiedene Klänge spielen können. Durch Wechseln der Pads können Sie beispielsweise Snares, Toms, Congas oder sogar spezielle Soundeffekte spielen wie z.B. Türschlagen oder Löwengebrüll.

■ Wählen Sie unter 100 verschiedenen Songs und spielen Sie sie ab

Die 100 Songs setzen sich aus Demos, Drum-Patterns und Fill-in-Patterns zusammen. Sie können die einzelnen Parts stummschalten und den stummgeschalteten Part mit den Pads und Pedalen selbst spielen.

■ Zeichnen Sie Ihr Spiel auf

Bis zu fünf eigene Stücke können auf diesem Instrument gespeichert und genauso wie die voreingestellten Songs abgespielt werden.

● Mitgeliefertes Zubehör

- Drum Stick (x2)
- Fußpedal 1 & 2
- Bedienungsanleitung

Wichtigste Leistungsmerkmale	6
Inbetriebnahme	8
Stromversorgung	8
Bedienfелеlemente	10
Wiedergabe der Demo-Songs	12
Einstellen der Lautstärke	12
SONG VOLUME	12
Spielen der Pads/Pedale	13
Pad-Bezeichnungen.....	13
Ein- und Ausschalten der Hand-Percussion-Funktion	14
Den Zustand „Hand Percussion ON“ fixieren.....	14
Auswählen und Spielen eines Drum-Kits.....	15
Individuelles Zuordnen von Voices zu den Pads und Pedalen und Speichern als Custom-Kit („[01–03“).....	16
Ein-/Ausschalten des Reverb-Effekts (Hall).....	17
Einstellen des Reverb-Typs	17
Einstellen der Pad-Empfindlichkeit	18
Ein-/Ausschalten des Klick-Klangs	19
Einstellen des Taktmaßes für den Klick-Klang ...	19
Ein- und Ausschalten der Klangregelung.....	21
Song abspielen	22
Auswahl und Wiedergabe eines Songs	22
Tap Start	23
Pad Start	23
Ein-/Ausschalten der Funktion Auto Kit Select ...	24
Einstellen des Tempos.....	25
Zu einem Song spielen	26
Ein-/Ausschalten von Spuren.....	26
Break.....	26
Verwenden der Funktion A-B Repeat	27
Aufzeichnen von Songs	28
Aufnahme.....	28
Abspielen eines aufgezeichneten Songs	29
Song löschen	29

Über MIDI **30**

Was ist MIDI?	30
Einsatzmöglichkeiten von MIDI	30
Übertragung von Spieldaten an und von einem anderen Instrument.....	30
Local On/Off	31
Einstellen der MIDI-Noten-Nummer	32
MIDI Note Number Auto Selection ON/OFF	33
Übertragen von Song-Daten an und von einem angeschlossenen Computer	34

Anhang **36**

Datensicherung (Backup) und Initialisierung.....	36
Fehlerbehebung	37
Drum Voice-Verzeichnis.....	38
Song-Verzeichnis	41
Drum Kit-Verzeichnis	42
Voice-Liste	45
Drum-Notenzuordnung.....	50
MIDI-Implementationstabelle	54
Drum Score	58
Technische Daten	61

Die folgenden Vorgänge müssen ausgeführt werden, **BEVOR** Sie das Instrument einschalten.

Stromversorgung

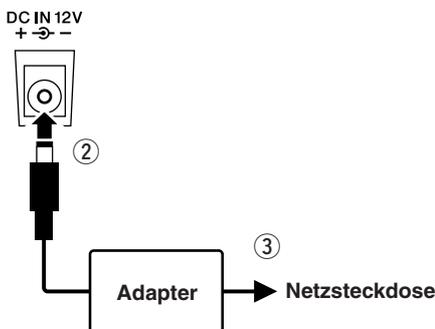
Das Instrument funktioniert wahlweise mit einem Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich den Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

Gebrauch eines Netzadapters

- 1 Vergewissern Sie sich, dass das Instrument ausgeschaltet ist (das Display zeigt nichts an).

⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (PA-5D, PA-150 oder einen von Yamaha empfohlenen gleichwertigen Adapter). Die Benutzung eines anderen Adapters kann zu irreparablen Schäden am Adapter und am Instrument führen.



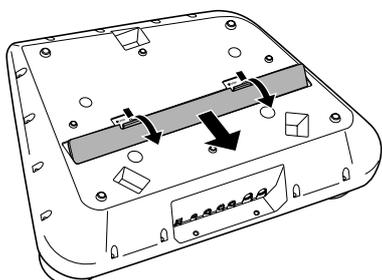
- 2 Schließen Sie den Netzadapter an der Stromversorgungsbuchse an.
- 3 Stecken Sie den Netzadapter in eine Wandsteckdose der korrekten Spannung.

⚠️ VORSICHT

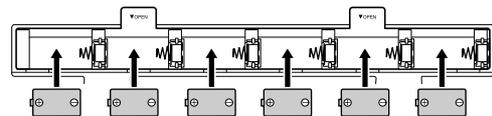
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments oder während eines Gewitters den Netzadapter aus der Steckdose.
- Unterbrechen Sie während eines Aufnahmevorgangs mit dem DD-65/YDD-60 niemals die Stromversorgung (z.B. durch Entfernen der Batterien oder Abziehen des Netzadapters). Das kann zu einem Datenverlust führen.
- Auch wenn das Instrument ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Instrument. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

Batteriebetrieb

- 1 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Instruments.



- 2 Legen Sie sechs neue Alkali-Batterien ein. Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Batteriepole, die im Inneren des Batteriefachs dargestellt ist.



- 3 Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest einrastet.

⚠️ VORSICHT

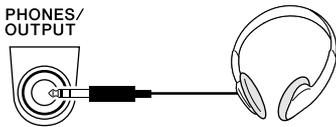
- Schließen Sie den Netzadapter nie an und ziehen Sie ihn nie ab, während das Instrument eingeschaltet ist und sich Batterien im Instrument befinden. Dadurch wird das Instrument ausgeschaltet.

Für den Batteriebetrieb des Instruments benötigen Sie sechs 1,5-V-Batterien der Größe „C“, Typ LR14 oder entsprechende Batterien. (Es werden Alkali-Batterien empfohlen.) Wenn die Batterien für den ordnungsgemäßen Betrieb zu schwach werden, kann es sein, dass sich die Lautstärke verringert, der Klang verzerrt erscheint oder sonstige Probleme auftreten. Sobald dies geschieht, müssen Sie sämtliche Batterien austauschen. Beachten Sie dabei bitte die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen.

⚠️ VORSICHT

- Verwenden Sie für dieses Instrument ausschließlich Alkali-Batterien. Bei anderen Batteriearten (einschließlich aufladbare Batterien) kann es bei niedriger Batterieleistung zu plötzlichen Spannungsabfällen kommen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Batterien in derselben Ausrichtung eingelegt werden, so dass die richtige Polung gewährleistet ist (siehe Abbildung). Unsachgemäßes Einlegen der Batterien kann zu Hitzeentwicklung, Feuer und/oder dem Austreten von ätzenden Chemikalien führen.
- Ersetzen Sie verbrauchte Batterien immer durch einen vollständigen Satz von sechs neuen Batterien. Verwenden Sie NIEMALS alte und neue Batterien nebeneinander. Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen gleichzeitig (beispielsweise Alkali- und Manganbatterien).
- Falls das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um ein mögliches Austreten von Batterieflüssigkeit zu vermeiden.

Anschließen eines Kopfhörers (Buchse PHONES/OUTPUT)



Die Lautsprecher des DD-65/YDD-60 werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird. Die Buchse PHONES/OUTPUT funktioniert auch als externer Ausgang. Sie können die Buchse PHONES/OUTPUT an einen Keyboard-Verstärker, eine Stereoanlage, ein Mischpult, ein Bandaufzeichnungsgerät oder ein anderes Audiogerät für Line-Pegel (Leitungspegel) anschließen, um das Ausgangssignal des Instruments an dieses Gerät zu schicken.

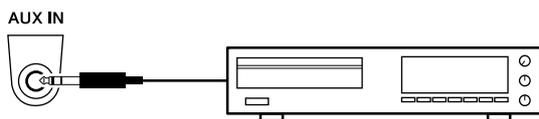
⚠️ **WARNUNG**

- *Verwenden Sie Kopfhörer nicht für längere Zeit mit hoher Lautstärke. Dies ist nicht nur anstrengend für die Ohren, sondern kann auch zu Hörschäden führen.*

⚠️ **VORSICHT**

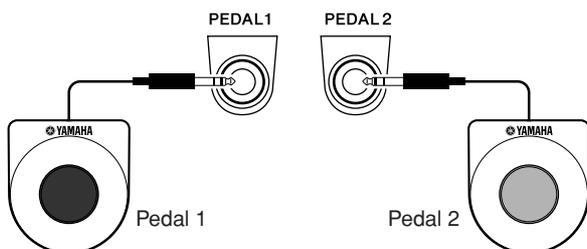
- *Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, sollten Sie vor dem Anschließen externer Geräte die Lautstärke dieser Geräte ganz herunterregeln und die Geräte ausschalten. Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen elektrischen Schlag und Schäden an den Geräten zur Folge haben. Sie sollten grundsätzlich die Lautstärke externer Geräte zunächst auf die Minimalstufe einstellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.*

Anschließen einer Audiosignalquelle (Buchse AUX IN)



An diese Buchse kann eine externe Audiosignalquelle angeschlossen werden. Sie können das Instrument mit Hintergrundmusik und Begleitung spielen, so als ob Sie mit einer kompletten Band spielen würden. Stellen Sie den Eingangspegel vom Lautstärkeregler der externen Audiosignalquelle auf eine geeignete Lautstärke ein.

Anschließen von Pedal 1 und 2



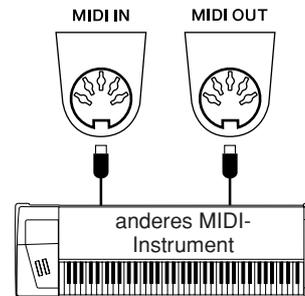
An diese Buchsen können Sie die Fußschalter Pedal 1 und Pedal 2 anschließen. Diese Pedale können für das gleichzeitige Spiel des Hi-Hat-Pedals des Drum-Sets oder der Bass-Drum-Voices verwendet werden. Ihnen können aber auch andere Voices zugeordnet werden.

Schließen Sie das mitgelieferte Pedal 1 an die Buchse PEDAL 1 und das Pedal 2 an die Buchse PEDAL 2 an.



- *Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Pedalsteckerfeststuhren PEDAL-Buchsen eingesteckt sind.*

Verwendung der MIDI-Schnittstellen



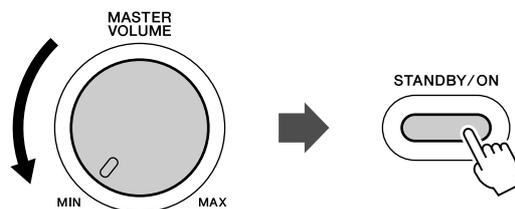
Das Instrument ist auch mit MIDI-Schnittstellen ausgestattet, über die es mit anderen MIDI-Instrumenten oder Computern verbunden werden kann. (Weitere Informationen hierzu finden Sie auf Seite 30.)



- *Für die Verbindung mit MIDI-Geräten müssen besondere MIDI-Kabel verwendet werden (gesondert erhältlich). Sie können diese Kabel in Musikgeschäften usw. erwerben.*
- *Verwenden Sie immer ein hochwertiges MIDI-Kabel zum Verbinden von MIDI-OUT- und MIDI-IN-Buchsen. Verwenden Sie nie MIDI-Kabel mit einer Länge von mehr als 15 Metern, da längere Kabel Störgeräusche aufnehmen können, die zu Datenfehlern führen können.*

Einschalten des Instruments

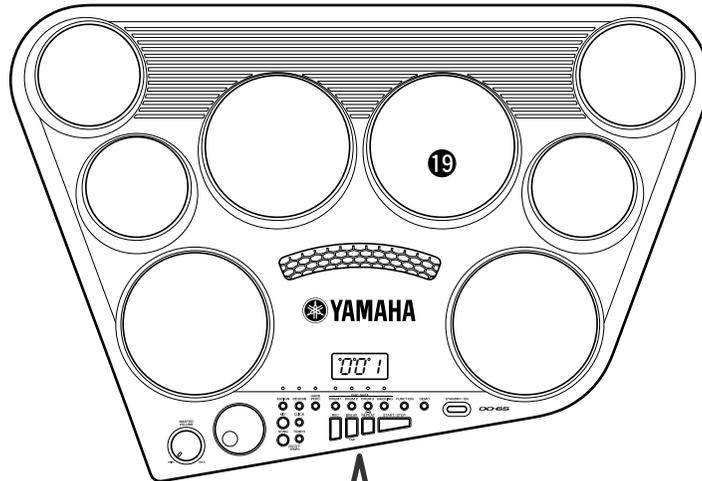
Stellen Sie eine minimale Lautstärke ein, indem Sie den Regler [MASTER VOLUME] nach links drehen, und schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [STANDBY/ON] ein. Durch erneutes Drücken des Schalters [STANDBY/ON] schalten Sie das Instrument wieder aus.



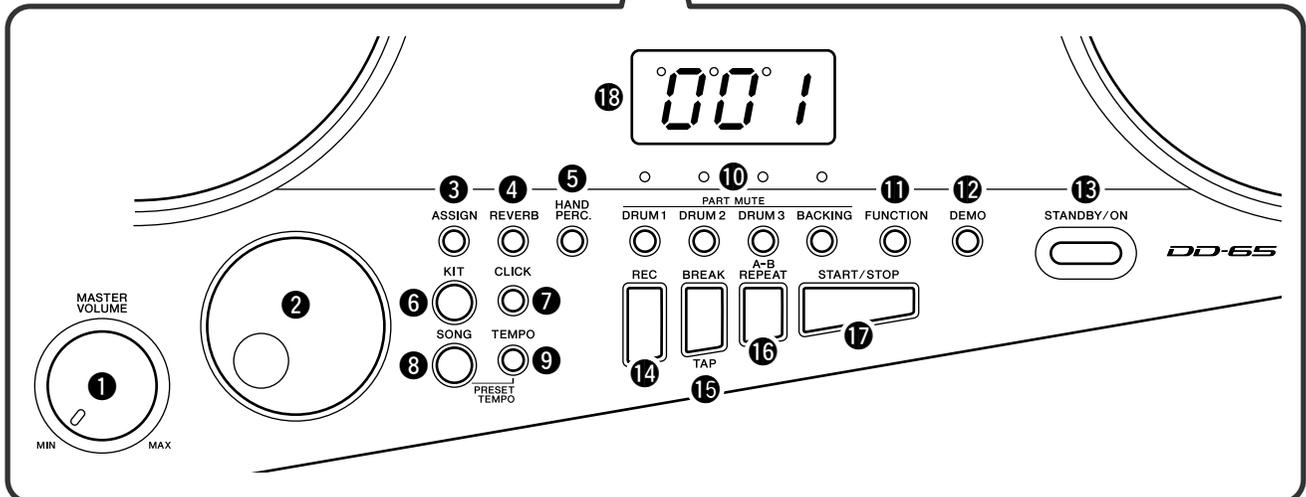
⚠️ **VORSICHT**

- *Auch wenn sich der Schalter in der Position „STANDBY“ befindet, verbraucht das Gerät geringfügig Strom. Wenn Sie das DD-65/YDD-60 voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen, achten Sie darauf, dass der Netzadapter aus der Steckdose gezogen wird und/oder die Batterien aus dem Instrument entfernt werden.*
- *Unterbrechen Sie während eines Aufnahmevorgangs mit dem Instrument niemals die Stromversorgung (z.B. durch Entfernen der Batterien oder Abziehen des Netzadapters). Das kann zu einem Datenverlust führen.*
- *Unterbrechen Sie niemals die Stromversorgung (z.B. durch Entfernen der Batterien oder Abziehen des Netzadapters), während Daten aufgezeichnet werden. Das kann zu einem Datenverlust führen.*

● Vorderes Bedienfeld



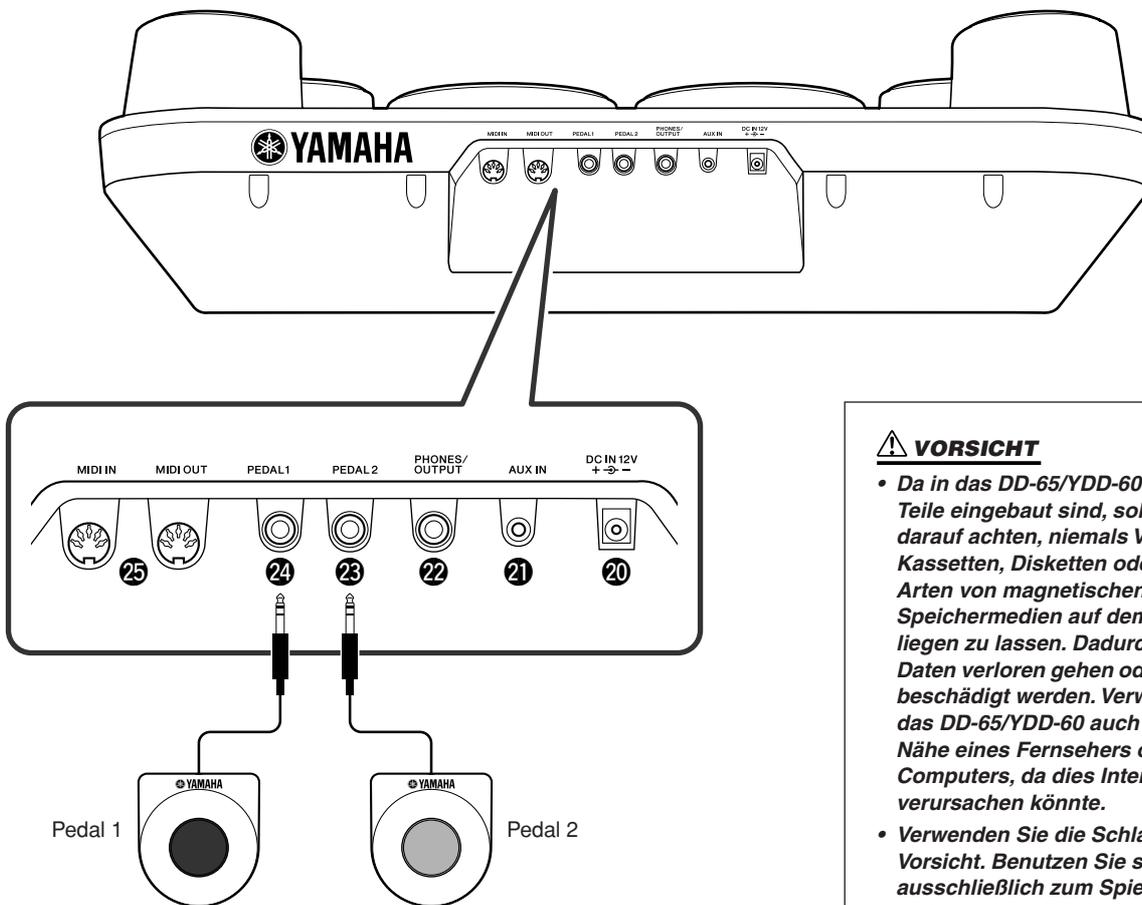
Zeigt im eingeschalteten Zustand die Song-Nummer an.



Vorderes Bedienfeld

① Regler MASTER VOLUME	12	⑩ Tasten	
② WÄHLRAD	15	PART MUTE DRUM 1–3, BACKING	26
③ Taste ASSIGN	16	⑪ Taste FUNCTION	12
④ Taste REVERB	17	⑫ Taste DEMO	12
⑤ Taste HAND PERC.	14	⑬ Taste STANDBY/ON.....	12, 36
⑥ Taste KIT	15	⑭ Taste REC	28
⑦ Taste CLICK	19	⑮ Taste BREAK/TAP	23, 26
⑧ Taste SONG	22	⑯ Taste A-B REPEAT	27
⑨ Taste TEMPO.....	25	⑰ Taste START/STOP.....	12, 22
		⑱ DISPLAY	15
		⑲ DRUM-PAD x 8.....	13

● Rückseite



● Schlagstöcke



Rückseite

20	Buchse DC IN 12V (Netzadapter).....	8
21	Buchse AUX IN	9
22	Buchse PHONES/OUTPUT	9
23	Buchse PEDAL 2	9
24	Buchse PEDAL 1	9
25	Anschlüsse MIDI IN/OUT	9, 30

● Verwendung der Fußpedale (1 und 2)

Angeschlossene Pedale können für das gleichzeitige Spiel des Hi-Hat-Pedals des Drum-Sets oder der Bass-Drum-Voices verwendet werden. Ihnen können aber auch andere Voices zugeordnet werden. Schließen Sie das mitgelieferte Pedal 1 an die Buchse PEDAL 1 24 und das Pedal 2 an die Buchse PEDAL 2 23 an.

⚠ VORSICHT

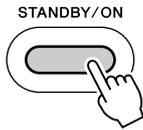
- Da in das DD-65/YDD-60 magnetische Teile eingebaut sind, sollten Sie darauf achten, niemals Videobänder, Kassetten, Disketten oder andere Arten von magnetischen Speichermedien auf dem Bedienfeld liegen zu lassen. Dadurch könnten Daten verloren gehen oder die Medien beschädigt werden. Verwenden Sie das DD-65/YDD-60 auch nicht in der Nähe eines Fernsehers oder Computers, da dies Interferenzen verursachen könnte.
- Verwenden Sie die Schlagstöcke mit Vorsicht. Benutzen Sie sie ausschließlich zum Spielen auf dem Instrument. Um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie auch davon absehen, sie in unbedachter Weise zu schwenken oder in die Luft zu werfen.

⚠ VORSICHT

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Pedalstecker fest in ihren PEDAL-Buchsen eingesteckt sind.
- Vermeiden Sie die Betätigung der Pedale beim Einschalten. Dadurch wird die Polarität des Pedals und damit seine Funktion umgekehrt.
- Verwenden Sie die Pedale möglichst auf einem weichen Untergrund, da sie die Oberfläche des Bodenbelags zerkratzen können.
- Geben Sie acht, dass Sie nicht in den Pedalkabeln hängen bleiben oder darüber stolpern. Dies könnte das Umstürzen des Instruments verursachen oder zu Beschädigungen oder Verletzungen führen.

Wiedergabe der Demo-Songs

Im DD-65/YDD-60 sind mehrere Demo-Songs (001–005) vorprogrammiert, die Ihnen die dynamischen Möglichkeiten des Instruments vorführen.



1 Schalten Sie das Instrument ein.

Schalten Sie den Schalter [STANDBY/ON] auf ON.

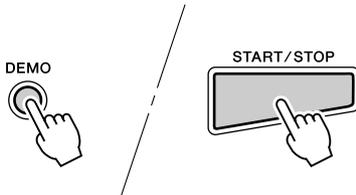
VORSICHT

- Auch wenn sich der Schalter in der Position „STANDBY“ befindet, verbraucht das Gerät geringfügig Strom. Wenn Sie das DD-65/YDD-60 voraussichtlich längere Zeit nicht benutzen, achten Sie darauf, dass der Netzadapter aus der Steckdose gezogen wird und/oder die Batterien aus dem Instrument entfernt werden.



2 Starten Sie den Demo-Song.

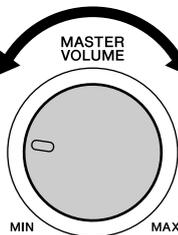
Drücken Sie die Taste [DEMO], und der Demo-Song wird wiedergegeben.



3 Halten Sie den Demo-Song an.

Drücken Sie erneut die Taste [DEMO], oder drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.

Verringert die Gesamtlautstärke.



Erhöht die Gesamtlautstärke.

● Einstellen der Lautstärke

Drehen Sie den Regler [MASTER VOLUME].

FUNCTION



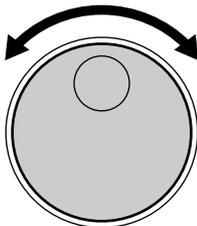
DRUM 1



DRUM 2



50L



● SONG VOLUME

Die Song-Lautstärke kann zum Anpassen der Balance zwischen der Song-Begleitung und Ihrer eigenen Performance auf den Pads verwendet werden.

Wechseln Sie in den Funktionsmodus, indem Sie die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2] drücken, bis der Eintrag „50L“ erscheint. Beim Loslassen der Taste erscheint die aktuelle Song-Lautstärke.

Drehen Sie zum Erhöhen des Wertes das WÄHLRAD nach rechts (im Uhrzeigersinn), und drehen Sie zum Verringern das WÄHLRAD nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn). Der Lautstärkebereich liegt zwischen 0 und 127.

Beenden Sie den Funktionsmodus durch Drücken der Taste [FUNCTION].



- Die Tasten [DRUM 1] und [DRUM 2] ändern die ausgewählte Reihenfolge des Funktionseintrags.

Spielen der Pads/Pedale

Schlagen Sie zum Spielen der Drum Voices die betreffenden Pads mit den Trommelstöcken oder Ihren Händen an.

Wenn Sie die Pads mit Ihren Händen spielen möchten, schalten Sie die Hand-Perkussion-Funktion durch Drücken der Taste [HAND PERC.] ein (die Lampe leuchtet).

Ein Anschlagen der Pads mit unterschiedlicher Stärke erzeugt entsprechend leisere bzw. lautere Sounds.

Die Lautstärke des Sounds hängt auch davon ab, welchen Teil des Pads Sie anschlagen.

Pad-Bezeichnungen

● Gezeigtes Beispiel: Drum-Kit 1

Dem Small Pad 2 (Drum-Kit 1) ist ein Hi-Hat-Sound zugewiesen. Das Anschlagen des Small Pads 2 bei gedrücktem Pedal 2 erzeugt den Sound einer geschlossenen Hi-Hat. Wenn Sie das Pad 2 anschlagen, ohne das Pedal zu drücken, wird der Sound einer offenen Hi-Hat erzeugt.

Small Pad 1

113: Crash Cymbal Stereo 1

Small Pad 2

100: Hi-Hat Closed Power 1

Pad 2

52: Tom Power 6

Pad 3

54: Tom Power 4

Small Pad 3

116: Ride Cymbal Stereo 2

Small Pad 4

119: Splash Cymbal Stereo

Pad 1

21: Snare Power 1

Pad 4

56: Tom Power 2



Pedal 2

101: Hi-Hat Pedal Power

Betätigen Sie Pedal 2, um die Hi-Hat zu steuern. (Bei Drum-Kit 1.)



- Bei Verwendung von Pedal 2 arbeitet die Anschlagdynamik nicht.



Pedal 1

3: Bass Drum Power Closed

Pedal 1 ist anschlagsdynamisch; das heißt die Lautstärke entspricht der Stärke, mit der Sie das Pedal drücken.



- Wenn Sie das Pedal zu langsam oder zu sanft betätigen, kann es sein, dass kein Sound erzeugt wird.



Ein- und Ausschalten der Hand-Percussion-Funktion

Sie können die Pads des Instruments mit den Trommelstöcken oder mit den Händen spielen. Drücken Sie die folgende Taste und stellen Sie sie ein, wenn Sie das Instrument mit den Händen spielen.

1 Drücken Sie die Taste [HAND PERC.].

Hand Percussion aktiviert



Wenn Sie die Taste [HAND PERC.] drücken, leuchtet die Lampe der Taste auf, und die Pad-Empfindlichkeit wird automatisch für das Spielen per Hand optimiert. Gleichzeitig werden automatisch ein geeigneter Song (059) und ein passendes Drum-Kit (37) aufgerufen.

Wenn Hand Percussion deaktiviert ist, werden automatisch Song (001) und Drum-Kit (01) aufgerufen.



- Achten Sie darauf, die Pads nur mit den Händen anzuschlagen, wenn HANDPERCUSSION aktiviert ist, da die Empfindlichkeit dann automatisch auf das zum Spielen mit der Hand geeignete Niveau eingestellt ist.

Den Zustand „Hand Percussion ON“ fixieren

Wenn Sie ausschließlich mit den Händen auf dem Instrument spielen, empfehlen wir Ihnen, mit Hilfe dieses Vorgangs die Hand-Percussion-Funktion so zu fixieren, dass sie immer eingeschaltet ist. Dadurch wird verhindert, dass die Einstellung des Instruments während Ihres Spiels versehentlich geändert wird.

1 Vergewissern Sie sich, dass Hand Percussion aktiviert ist (die Lampe leuchtet).

2 Aktivieren Sie die Funktion „Hand Percussion Lock“.

Halten Sie die Taste [HAND PERC.] gedrückt, bis „LOC“ im Display erscheint.

3 Um Hand Percussion Lock auszuschalten, halten Sie die [HAND PERC.]-Taste gedrückt, bis „LOC“ nicht mehr im Display angezeigt ist.



Gedrückt halten



Auswählen und Spielen eines Drum-Kits

An diesem Instrument können Sie schnell und bequem unter 50 verschiedenen Drum-Kits wählen (1–50: siehe „Drum Kit List“ auf Seite 42). Diese 50 Kits belegen die Pads und Pedale mit voreingestellten Voice-Kombinationen, sobald das Kit ausgewählt ist.

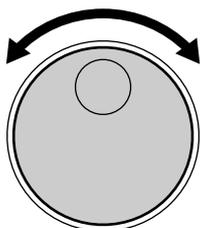
Am besten probieren Sie einfach ein paar dieser Kits aus.

Das Instrument verfügt auch über ein Custom-Drum-Kit, mit dem Sie den acht Pads oder zwei Pedalen die gewünschten Voices zuordnen können (siehe „Individuelles Zuordnen von Voices zu den Pads und Pedalen und Speichern als Custom-Kit („[01]–[03]“)“ auf Seite 16).



1 Drücken Sie die Taste [KIT].

Wenn Sie die Taste [KIT] drücken, wird die gegenwärtig ausgewählte Drum-Kit-Nummer im Display angezeigt.



2 Wählen Sie eine Drum-Kit-Nummer.

Drehen Sie für die Auswahl einer Drum-Kit-Nummer das **WÄHLRAD**. Durch Drehen des **WÄHLRADS** nach rechts (im Uhrzeigersinn) wird zur jeweils nächsthöheren und durch Drehen des **WÄHLRADS** nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn) zur nächstniedrigeren Nummer weitergeschaltet.



- Beim Einschalten wird normalerweise Drum-Kit 1 vorgegeben.
- Das Drum-Kit „[01]–[03]“ ist das programmierbare Custom-Drum-Kit.
* Ein Custom-Kiterstellen Sie, indem Sie die einzelnen Pads und Pedale die gewünschten Voices zuordnen und diese Zuordnungen als Kit speichern. (Siehe „Individuelles Zuordnen von Voices zu den Pads und Pedalen und Speichern als Custom-Kit („[01]–[03]“)“ auf Seite 16.)

Individuelles Zuordnen von Voices zu den Pads und Pedalen und Speichern als Custom-Kit („C01–C03“)

Das Instrument enthält insgesamt 254 qualitativ hochwertige Schlagzeugklänge (siehe „Drum Voice List“ auf Seite 38), und Sie können diese jedem einzelnen der 8 Drum-Pads und 2 Pedale zuweisen. Probieren Sie die Zuweisung verschiedener Voices, und erstellen Sie Ihr eigenes „C01–C03“ Custom-Drum-Kit.

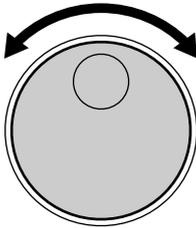


• Der Inhalt des Custom-Kits, „C01–C03“ und des Drum-Kits, „01“ sind identisch, wenn sie nicht modifiziert werden (siehe „Drum Kit List“ auf Seite 42).

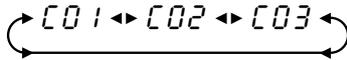


1 Drücken Sie die Taste [ASSIGN].

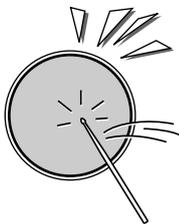
Wenn Sie die Taste [ASSIGN] drücken, leuchtet deren Lampe, und „C01“ erscheint im Display.



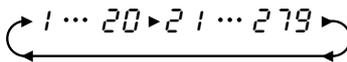
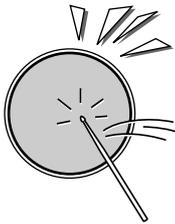
2 Drehe Sie das Wählrad und wählen Sie das Custom-Kit „C01–C03“ aus, das Sie speichern möchten.



3 Wählen Sie ein Pad oder Pedal aus, dem Sie eine Voice zuordnen möchten.



Schlagen Sie ein beliebiges Pad einmal an (oder betätigen Sie ein Pedal), und die gegenwärtig zugewiesene Voice-Nummer für dieses Pad/Pedal wird im Display angezeigt.



4 Wählen Sie eine Voice-Nummer aus.

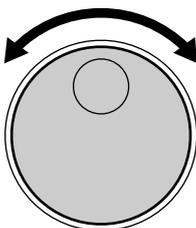
Sie können eine Voice auswählen, indem Sie das Pad wiederholt anschlagen (und sich die jeweils ausgewählte Voice anhören) oder das **WÄHLRAD** drehen.

● Anschlagen des Pads oder Betätigen des Pedals zur Auswahl einer Voice.

Jedes Mal, wenn das Pad angeschlagen oder ein Pedal gedrückt wird, erhöht sich die Voice-Nummer um den Wert 1. Mit dieser Methode können Sie eine zugeordnete Voice anhören und auswählen.

● Auswahl mit Hilfe des Wählrads.

Durch Drehen des **WÄHLRADS** nach rechts (im Uhrzeigersinn) wird zur jeweils nächsthöheren Voice-Nummer weitergeschaltet. Durch Drehen des **WÄHLRADS** nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn) wird zur jeweils nächstniedrigeren Voice-Nummer weitergeschaltet. Siehe „Drum Voice List“ auf Seite 38.



Wiederholen Sie die vorstehenden Schritte **3** und **4** zum Programmieren der anderen Pads und Pedale.



5 Speichern Sie die Zuordnung als Custom-Kit.



Drücken Sie die Taste [ASSIGN], um die Zuordnung als Custom-Kit zu speichern (die Lampe erlischt).

Um den Speichervorgang abzubrechen, drücken Sie einfach die Taste [KIT], [SONG] oder [DEMO].

Nach dem Zuweisen der Voice wird im Instrument automatisch das zugeordnete Custom-Kit aufgerufen.

Sie können nun mit der neuen Pad-/Pedalbelegung spielen.

Ein-/Ausschalten des Reverb-Effekts (Hall)

Der Reverb-Effekt (Hall) des DD-65/YDD-60 kann mit verschiedenen Intensitäten zum Gesamtklang des DD-65/YDD-60 hinzugefügt werden.

Lampe eingeschaltet

REVERB



1 Drücken Sie die Taste [REVERB].

Wenn Sie die Taste [REVERB] drücken, leuchtet die Lampe der Taste auf, und dem Klang wird die Klangatmosphäre eines Raums oder Konzertsaals hinzugefügt.

2 Um Reverb auszuschalten, drücken Sie erneut die [REVERB]-Taste. (Vergewissern Sie sich, dass die Lampe ausgeschaltet ist.)

Einstellen des Reverb-Typs

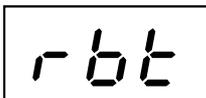
FUNCTION



DRUM 1



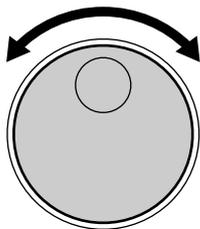
DRUM 2



1 Rufen Sie die Einstellfunktion für den Reverb-Typ auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „r b t“ erscheint. Der momentan ausgewählte Reverb-Typ erscheint im Display hinter der Anzeige „r b t“.

2 Wählen Sie den Reverb-Typ mit dem Wählrad aus.



● Liste der Reverb-Effekttypen

Nr.	Reverb-Typ	Nr.	Reverb-Typ
1	Hall 1 (Saal 1)	6	Stage 1 (Bühne 1)
2	Hall 2 (Saal 2)	7	Stage 2 (Bühne 2)
3	Hall 3 (Saal 3)	8	Plate 1 (Hallplatte 1)
4	Room 1 (Raum 1)	9	Plate 2 (Hallplatte 2)
5	Room 2 (Raum 2)	10	Aus

3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.

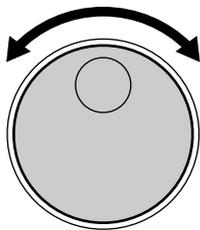
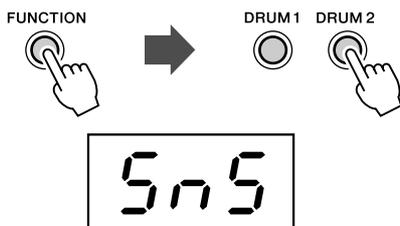
FUNCTION



Einstellen der Pad-Empfindlichkeit

Die Empfindlichkeit der Pads des Instruments kann anwenderspezifisch eingestellt werden (im Bereich 0–2).

Bei einem Wert von 2 ist die Pad-Empfindlichkeit am höchsten, wodurch Ihnen ein großer Dynamikbereich (die Differenz zwischen der leisesten und lautesten Lautstärke) angeboten wird.



0 ◀▶ 1 ▶▶ 2



1 Rufen Sie die Funktion zur Einstellung der Pad-Empfindlichkeit auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „505“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „505“ der aktuelle Empfindlichkeitswert.

2 Stellen Sie die Empfindlichkeit ein.

Drehen Sie zum Erhöhen des Wertes das **WÄHLRAD** nach rechts (im Uhrzeigersinn), und drehen Sie zum Verringern das **WÄHLRAD** nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn).



• Der Standardwert ist 1.

3 Beenden Sie den Funktionsmodus durch Drücken der Taste [FUNCTION].

Über den Klangmechanismus der Pads

Bei jedem Anschlagen eines Pads löst der Sensor am Boden des Pads ein elektronisches Signal aus und erzeugt einen Schlagzeugklang.

Wenn Sie ein Pad zu stark anschlagen, kann es sein, dass in der Nähe befindliche Sensoren ebenfalls auf das Anschlagen reagieren und unerwünschte Klänge auslösen. Das DD-65/YDD-60 ist so eingestellt, dass schwache Signale der Pads ignoriert werden, um die versehentliche Erzeugung unerwünschter Klänge zu verhindern. Dies kann jedoch zu Problemen führen, wenn absichtlich zwei Pads gleichzeitig angeschlagen werden. Wird ein Pad stark angeschlagen und das andere schwach, so kann es sein, dass das schwach angeschlagene Pad nicht erklingt (auch wenn Sie möchten, dass es erklingt).

Um dieses Problem zu beheben, können Sie die Einstellungen des DD-65/YDD-60 ändern oder Ihre Spieltechnik abwandeln (wie nachstehend beschrieben).

- **Gleichzeitiges Anschlagen von zwei Pads führt dazu, dass eines der Pads stumm bleibt.**
 - Stellen Sie die Pad-Empfindlichkeit auf 2. Dies kann das Problem beheben, wenn Sie eines der Pads zu schwach anschlagen.
 - Am besten schlagen Sie jedoch beide Pads mit der gleichen Stärke an.
- **Anschlagen eines Pads führt dazu, dass auch andere, nicht angeschlagene Pads ausgelöst werden.**
 - Stellen Sie die Pad-Empfindlichkeit auf 0. Bei dieser Einstellung wird verhindert, dass nicht angeschlagene Pads auf starkes Anschlagen in der Nähe befindlicher Pads reagieren.

Ein-/Ausschalten des Klick-Klangs

Das Instrument ist mit einem Klick-Klang mit regulierbarem Tempo und Taktmaß ausgestattet.



Drücken Sie die Taste [CLICK].

Der Klick-Klang ertönt im aktuellen Tempo. (Siehe „Einstellen des Tempos“ auf Seite 25.)

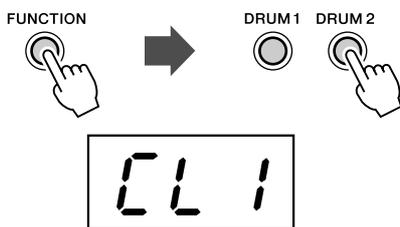
Zum Ausschalten des Klick-Klangs drücken Sie die Taste erneut.

Einstellen des Taktmaßes für den Klick-Klang

■ Einstellen des Taktmaß-Zählers

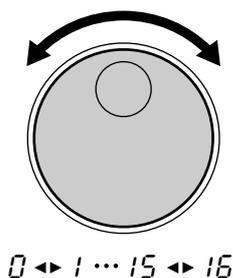
Der Einstellbereich ist 0 bis 16.

Der erste Schlag wird mit einem Glockenton betont; die anderen Schläge ertönen als Klicks.



1 Rufen Sie die Funktion zur Einstellung des Zählerwerts auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „CL 1“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „CL 1“ der aktuelle Zählerwert.



2 Stellen Sie den Zählerwert des Taktmaßes ein.

Drehen Sie zum Erhöhen des Wertes das WÄHLRAD nach rechts (im Uhrzeigersinn), und drehen Sie zum Verringern das WÄHLRAD nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn).



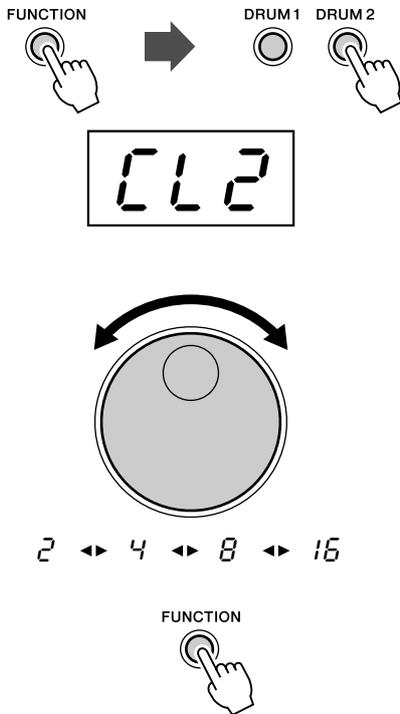
- Der Standardwert ist 4.
- In der Einstellung 00 erklingen alle Schläge als Klick (keine Betonung).



3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.

■ Einstellen des Taktmaß-Nenners

Stellen Sie den Basis-Notenwert für jeden Takt ein.



1 Rufen Sie die Funktion zur Einstellung des Nennerwerts auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „CL 2“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „CL 2“ der aktuelle Nennerwert.

2 Stellen Sie den Nennerwert für das Taktmaß ein.

Stellen Sie den Nenner mit dem DIAL auf einen der Werte 2 (♩), 4 (♩), 8 (♩), 16 (♩) ein.

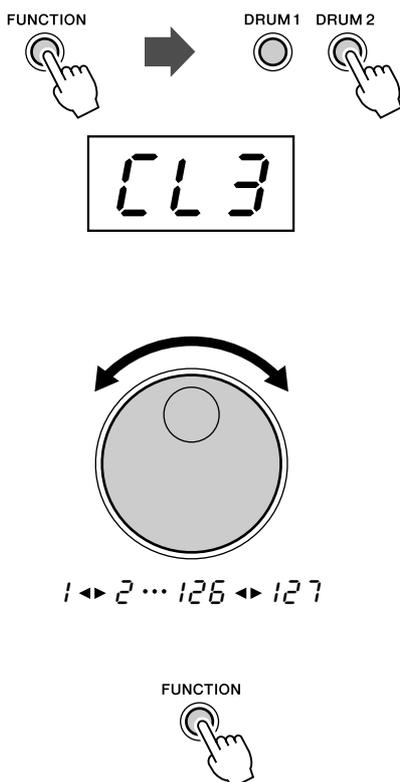


• Der Standardwert ist 4.

3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.

■ Einstellen der Klick-Lautstärke.....

Stellt die Klick-Lautstärke ein (Bereich: 1–127).



1 Rufen Sie die Funktion zum Einstellen der Klick-Lautstärke auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „CL 3“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „CL 3“ die aktuelle Klick-Lautstärke.

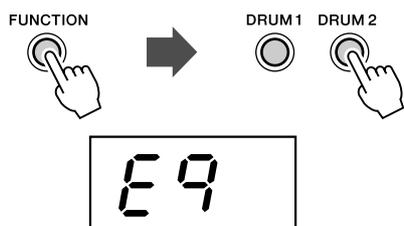
2 Stellen Sie mit dem Wähler die Klick-Lautstärke ein.

3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.

Ein- und Ausschalten der Klangregelung

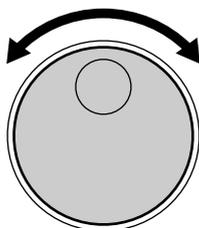
Wenn Sie die internen Lautsprecher verwenden, aktivieren Sie die Equalization-Funktion (englisch für „Klangregelung“; die Standardeinstellung ist „Ein“).

Wenn Sie einen Kopfhörer oder externe Lautsprecher verwenden, deaktivieren Sie die Funktion.



1 Rufen Sie die Funktion zur Einstellung der Klangregelung auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „EQ“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „EQ“ die aktuelle Ein-/Aus-Einstellung.



OFF ◀ ▶ ON

2 Schalten Sie den Equalizer ein/aus.

Drehen Sie das WÄHLRAD im Uhrzeigersinn, um den Equalizer einzuschalten, und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn auszuschalten.



3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.

Dieses Instrument ist mit 100 verschiedenen Songs (fünf Demo-Songs sowie Rhythmus-Patterns und Fill-in-Patterns) ausgestattet, die für Begleitungen verwendet werden können. (Siehe „Song List“ auf Seite 41.)

U01–U05 können auch zur Wiedergabe von Songs verwendet werden, die Sie selbst aufgenommen und/oder von einem Computer geladen haben. Siehe hierzu den Abschnitt „Übertragen von Song-Daten an und von einem angeschlossenen Computer“ auf Seite 34. Wählen Sie einen der Songs aus, und hören Sie ihn an.

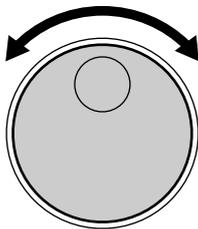
Auswahl und Wiedergabe eines Songs

1 Drücken Sie die Taste [SONG].



Wenn Sie die Taste [SONG] drücken, wird die aktuelle Song-Nummer im Display angezeigt.

2 Wählen Sie eine Song-Nummer aus.



Wählen Sie mit Hilfe des **WÄHLRADS** eine Song-Nummer aus. Die Song-Nummern werden erhöht, wenn das **WÄHLRAD** nach rechts (im Uhrzeigersinn) gedreht wird, und sie werden verringert, wenn das **WÄHLRAD** nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn) gedreht wird. (Siehe „Song List“ auf Seite 41.)

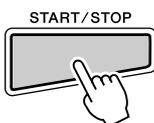


- Beim Einschalten des Instruments wird automatisch die Song-Nummer "001" angewählt.
- Wenn die Funktion „Auto Kit Select“ aktiviert ist, wird durch die Auswahl eines Songs automatisch auch das am besten zu diesem Song passende Drum-Kit ausgewählt. (Siehe „Ein-/Ausschalten der Funktion Auto Kit Select“ auf Seite 24.)
- Die Komplexität der einzelnen Songs geht aus der Song-Liste hervor. (Siehe „Song List“ auf Seite 41.)



U01–U05 sind User-Songs, die Sie selbst aufgezeichnet und/oder von einem Computer geladen haben. Beachten Sie, dass beim Drücken der Taste [START/STOP] keine Sounds gespielt werden, wenn keine Daten vorliegen.

3 Drücken Sie die Taste [START/STOP].



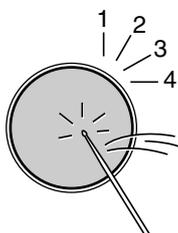
Wenn Sie die Taste [START/STOP] drücken, werden ein oder zwei Takte vorgezählt und die Song-Wiedergabe beginnt. Sobald der Song wiedergegeben wird, wird der aktuelle Takt des Songs im Display angezeigt. Versuchen Sie, die Pads und Pedale zusammen mit dem Song zu spielen. Drücken Sie zum Beenden der Wiedergabe die Taste [START/STOP] erneut.



- Für den Start des Songs können Sie auch die Funktion TAP START verwenden (siehe Seite 23).

Tap Start

Mit Hilfe der Funktion TAP START können Sie das Gesamttempo des Songs einstellen und die Begleitung starten, indem Sie einfach den Rhythmus vorklopfen. Die Begleitung wird dann in dem Tempo wiedergegeben, mit dem die Pads angeschlagen oder die Pedale betätigt wurden.



1 Drücken Sie die Taste [BREAK/TAP].

Drücken Sie bei angehaltener Song-Wiedergabe die Taste [BREAK/TAP]. Alle drei Beat-Lämpchen blinken, um anzuzeigen, dass sich das Instrument im Standby-Modus für die Tap-Start-Funktion befindet. Zum Abbrechen des Tap-Start-Modus drücken Sie die Taste [BREAK/TAP] einfach noch einmal (die Beat-Lämpchen erlöschen).

2 Klopfen Sie das Tempo vor.

Für den Fall, dass ein Song im 4/4-Takt ist, schlagen Sie ein beliebiges Pad oder betätigen Sie eines der Pedale viermal – daraufhin startet die Begleitung mit dem gewünschten Tempo.



- Die Anzahl der notwendigen Anschläge des Pads/Pedals ändert sich entsprechend der Taktart: 5/4-Takt = 5x; 4/4-Takt = 4x; 3/4-Takt = 3 x; 6/8-Takt = 2x.

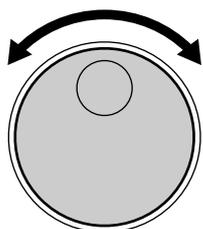
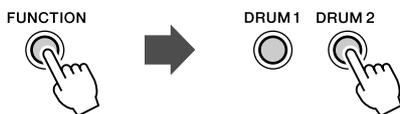
3 Stoppen Sie die Song-Wiedergabe.

Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Song-Begleitung anzuhalten.

Pad Start

Mit der Pad-Start-Funktion kann der Song einfach durch Anschlagen eines Pads oder Betätigen eines Pedals gestartet werden.

Um den Song anzuhalten, drücken Sie die Taste [START/STOP].



OFF ◀▶ On

1 Rufen Sie die Funktion zur Pad-Start-Einstellung auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „PdS“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „PdS“ der aktuelle Ein-/Aus-Status.

2 Schalten Sie Pad Start ein/aus.

Drehen Sie das WÄHLRAD im Uhrzeigersinn, um die Funktion einzuschalten, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie auszuschalten.



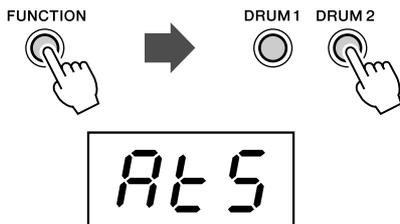
- Die Standardeinstellung ist „Aus“.

3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.

Ein-/Ausschalten der Funktion Auto Kit Select

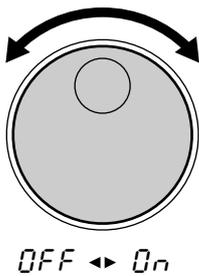
Wenn die Funktion „Auto Kit Select“ aktiviert ist, wird automatisch das am besten zu einem Song passende Drum-Kit ausgewählt.

Bei deaktivierter Auto-Kit-Select-Funktion ändert sich das Drum-Kit auch beim Wechsel der Song-Nummer nicht.



1 Rufen Sie die Auto-Kit-Select-Funktion auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „ALS“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „ALS“ der aktuelle Ein-/Aus-Status.



2 Schalten Sie die Auto-Kit-Select-Funktion aus.

Drehen Sie das WÄHLRAD im Uhrzeigersinn, um die Funktion einzuschalten, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie auszuschalten.



Auto Kit Select aktiviert



• In der Voreinstellung ist die Funktion eingeschaltet.

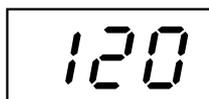
3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.



• Die Werkseinstellung ist „Ein“.

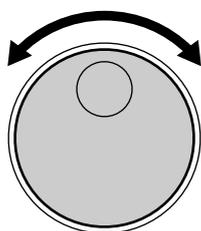
Einstellen des Tempos

Song-Tempo und Klick-Tempo können zwischen 11 und 320 bpm (Taktschläge bzw. Beats pro Minute) eingestellt werden. Je höher der Tempowert, desto schneller das Tempo.



1 Drücken Sie die Taste [TEMPO].

Der aktuelle Tempowert (11–320) erscheint im Display.



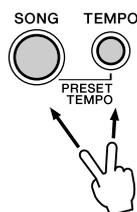
11 ◀ 12 ... 319 ▶ 320

2 Stellen Sie das Tempo ein.

Wählen Sie mit Hilfe des **WÄHLRADS** das TEMPO aus. Drehen Sie zum Erhöhen des Tempowertes das **WÄHLRAD** nach rechts (im Uhrzeigersinn), und zum Verringern des Wertes nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn).



- Wenn die Tasten [SONG] und [TEMPO] gleichzeitig gedrückt werden, wird das voreingestellte Tempo des momentan ausgewählten Songs angewendet.



● Über die Taktschlaganzeige

Während der Song-Wiedergabe blinken die drei Beat-Lämpchen im Display in einem bestimmten Muster, damit Sie den Takt besser halten können.

Für einen Song in 4/4-Takt bei einem Tempo von 120 bpm:

1. Schlag	2. Schlag	3. Schlag	4. Schlag
• 120	• 120	° 120	° 120

3 Drücken Sie die Taste [SONG], um den Einstellungsmodus für das Tempo zu verlassen.



- Während der Demo-Wiedergabe oder der Aufnahme kann der Tempowert nicht geändert werden.

Zu einem Song spielen

Mit den Pads und den Pedalen können Sie zusammen mit der Song-Begleitung spielen.

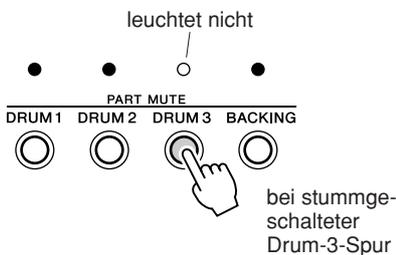


- Das Instrument insgesamt 32 Notengleichzeitigspielen. Darin enthalten sind die Noten der Song-Begleitung, der Pads, der Pedales sowie die Notendaten, die über die MIDI-IN-Buchse empfangen werden.

Ein-/Ausschalten von Spuren

Die Song-Begleitung des Instruments besteht aus vier Spuren: Den Drum-Spuren 1, 2 und 3 sowie der Backing-Spur.

DRUM 1	Bass Drum
DRUM 2	Snare
DRUM 3	Cymbal
BACKING	Begleitung



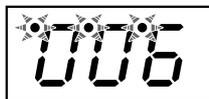
Wenn Sie eine der Spurtasten drücken ([DRUM 1], [DRUM 2], [DRUM 3], [BACKING]), wird die entsprechende Spur stummgeschaltet (Deaktivieren des Klangs) und ihr Anzeigelämpchen erlischt.

Durch das Stummschalten der Spuren DRUM 1, DRUM 2 und DRUM 3 können Sie zusammen mit dem Song spielen und dabei den stummgeschalteten Part üben.

Break

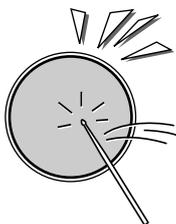
Mit Hilfe der Break-Funktion können Sie zur lebendigeren Gestaltung der Songs eigene Soli oder Fill-Ins ergänzen, wann immer Sie möchten.

Das Anschlagen eines Pads im Break-Modus schaltet die Song-Begleitung bis zum Ende des Taktes stumm, an dem Sie Ihr Fill-In oder Solo beenden.



1 Drücken Sie während der Song-Wiedergabe die Taste [BREAK/TAP].

Drücken Sie während der Song-Wiedergabe die Taste [BREAK/TAP]. Die drei Beat-Lämpchen im Display blinken und zeigen damit an, dass sich das Instrument im Standby-Modus für die Break-Funktion befindet. Zum Beenden des Break-Modus drücken Sie einfach die Taste [BREAK/TAP] erneut. (Die Beat-Lämpchen blinken im Tempo.)



2 Fügen Sie die Pause ein.

Schlagen Sie ein Pad an, oder betätigen Sie ein Pedal, und die Begleitung wird bis zum Ende des Taktes stummgeschaltet. Während dieser Pause (englisch: Break) können Sie ein Drum-Fill-In oder ein Drum-Solo spielen. Das Instrument kehrt in den Standby-Modus für die Break-Funktion zurück, sobald der Takt beendet ist.

3 Beenden Sie den Break-Modus.



Zum Verlassen des Break-Modus drücken Sie die Taste [BREAK/TAP].

Der Break-Modus wird auch beendet, wenn der Song angehalten wird.



- Die Break-Funktion kann nicht verwendet werden, wenn ein Demo-Song gestartet wurde.

Verwenden der Funktion A-B Repeat

Wenn Sie einen bestimmten Abschnitt eines Songs üben möchten, können Sie den Anfangspunkt „A“ und den Endpunkt „B“ dieses Abschnitts festlegen. Die Begleitung wird zwischen den Punkten „A“ und „B“ in einer Schleife wiederholt („repeat“), so dass Sie zwischen diesen Punkten üben können, so lange Sie möchten.

1 Stellen Sie den Punkt „A“ (Beginn der Wiederholung) ein.



Drücken Sie, sobald während der Song-Wiedergabe der Beginn des Abschnitts erreicht wurde, den Sie üben möchten, die Taste [A-B REPEAT], um den Punkt „A“ festzulegen. Im Display erscheint ein „A“.

2 Stellen Sie den Punkt „B“ (Ende der Wiederholung) ein.

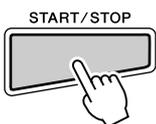


Drücken Sie, wenn während der Song-Wiedergabe das Ende des Abschnitts erreicht wurde, den Sie üben möchten, erneut die Taste [A-B REPEAT], um den Wiederholungspunkt „B“ festzulegen (im Display erscheint ein „b“). Es wird ein Takt vorgezählt (im Display wird „A - b“ angezeigt), dann wird der festgelegte Abschnitt wiederholt wiedergegeben. Während der wiederholten Wiedergabe wird die aktuelle Takt Nummer im Display angezeigt.



- Start- und Endpunkt der A-B-Repeat-Funktion können nur in Taktschritten festgelegt werden.

3 Halten Sie die A-B-Repeat-Funktion an.



Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Song-Begleitung anzuhalten.

Drücken Sie die Taste [START/STOP] erneut, und die Begleitung wird noch einmal zwischen den festgelegten Punkten wiederholt.



- Die Wiederholung wird abgebrochen, wenn ein anderer Song ausgewählt wird.

● Beenden der Repeat-Funktion

Drücken Sie zum Verlassen der A-B-Repeat-Funktion während der Wiedergabe die Taste [A-B REPEAT]. Der A-B-Repeat-Modus wird beendet (die Punkte „A“ und „B“ werden gelöscht), und die Wiedergabe der Begleitung wird normal fortgesetzt.

Bei angehaltenem Song werden durch Drücken der Taste [A-B REPEAT] die Punkte A und B gelöscht.



Aufzeichnen von Songs

Mit der User-Song-Funktion (Song-Nummer U01–U05) können Sie fünf eigene Songs (mit jeweils bis zu 10.000 Noten) aufnehmen und wiedergeben.

Daten, die im User-Song-Modus aufgezeichnet werden können

- Wiedergabedaten der Drum-Pads und Pedale
- Song-Daten (die Nummer des Songs kann nicht im Aufnahmemodus RECORD geändert werden)
- Spureinstellungen (ein/aus)
- Tempoeinstellung (das Tempo kann nicht im Aufnahmemodus RECORD geändert werden)
- Song-Lautstärkeeinstellung

Aufnahme



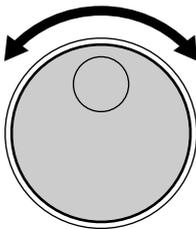
1 Bereiten Sie die Aufnahme vor.

Wählen Sie den gewünschten Song (001–100), das Drum-Kit, das Tempo und die Spureinstellung (ein/aus).



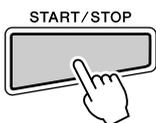
2 Drücken Sie die Taste [RECORD], um den Aufnahmemodus aufzurufen.

Die Punkte blinken und zeigen damit an, dass das Instrument aufnahmebereit ist.



3 Drehen Sie das Wählrad und wählen Sie den User-Song „U0 1–U03“ aus, den Sie speichern möchten.

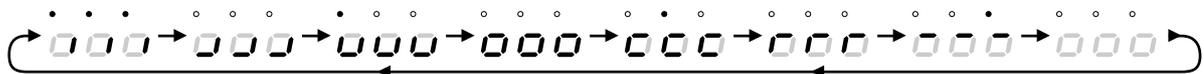
U0 1 ◀ ▶ U0 2 ... U0 4 ▶ U0 5



4 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Aufnahme zu starten.

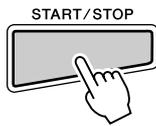
Jetzt können Sie auf dem Instrument spielen und Ihr Spiel aufzeichnen.

Im Verlauf der Aufnahme ändert sich das Display wie nachstehend gezeigt:



- Drücken Sie die Taste [CLICK], um den Klick-Klang während der Aufnahme ein- oder auszuschalten.

5 Halten Sie die Aufnahme an.



Zum Anhalten der Aufnahme drücken Sie die Taste [START/STOP].



- Reicht der Speicherplatz während der Aufnahme nicht mehr aus, so wird im Display „ FL “ angezeigt, und die Aufzeichnung wird automatisch angehalten.

VORSICHT

- Bitte beachten Sie, dass, wenn Sie in Schritt 3 einen User-Song ausgewählt haben, der aufgezeichnet wurde oder Daten enthält, dieser Song mit neuen Daten überschrieben wird.
- Unterbrechen Sie niemals die Stromversorgung (z.B. durch Entfernen der Batterien oder Abziehen des Netzadapters), während Daten aufgezeichnet werden. Dies kann zu einem Datenverlust führen.

Abspielen eines aufgezeichneten Songs

Die aufgezeichneten User-Songs (U01–U05) werden in gleicher Art und Weise wiedergegeben wie jeder andere Song (Song-Nummern 001–100).



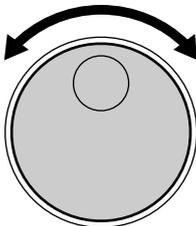
Die User-Songs (U01–U05) befinden sich neben der Nummer 100 (vor 001).

Song löschen

Durch den Song-Löschvorgang werden sämtliche aufgenommenen Daten aller Spuren des ausgewählten User-Songs gelöscht.



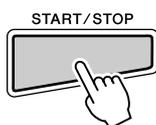
1 Drücken Sie die [REC]-Taste.



2 Drehen Sie das Wählrad, um den Song (U01–U05) auszuwählen, den Sie löschen möchten.

Um den Löschvorgang abubrechen, drücken Sie erneut die [REC]-Taste.

U01 ◀ U02 ... U04 ▶ U05



3 Drücken Sie zweimal die [START/STOP]-Taste.

Der Löschvorgang wird ausgeführt.

VORSICHT

- Unterbrechen Sie niemals die Stromversorgung (z.B. durch Entfernen der Batterien oder Abziehen des Netzadapters), während Daten gelöscht werden. Dies zu einem Datenverlust führen.

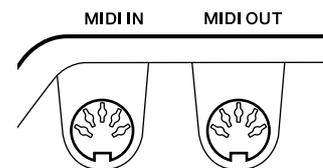
Die Buchsen MIDI IN und MIDI OUT an der Rückseite des Instruments ermöglichen den Anschluss anderer MIDI-Instrumente, Geräte und Computer, um erweiterte Musikfunktionen nutzen zu können. Auf diese Weise kann dieses Instrument beispielsweise eingesetzt werden, um auf anderen Instrumenten Klänge zu erzeugen oder um das eigene Spiel auf einem Sequenzer oder Computer aufzuzeichnen.



- Daten von Preset-Songs können nicht über den MIDI-OUT-Anschluss des Instruments übertragen werden.

Was ist MIDI?

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) ist eine weltweit genormte Schnittstelle zur Kommunikation zwischen elektronischen Musikinstrumenten und Musikgeräten. Durch die Verbindung von MIDI-kompatiblen Geräten über ein MIDI-Kabel können Sie verschiedene Spiel- und Einstellungsdaten zwischen den Geräten übertragen und deren Leistungs- und Produktionspotenzial erheblich erweitern.



VORSICHT

- Schalten Sie sämtliche Geräte aus, bevor Sie dieses Instrument an externe Geräte anschließen. Schalten Sie dann zuerst dieses Instrument und danach die angeschlossenen externen Geräte ein.

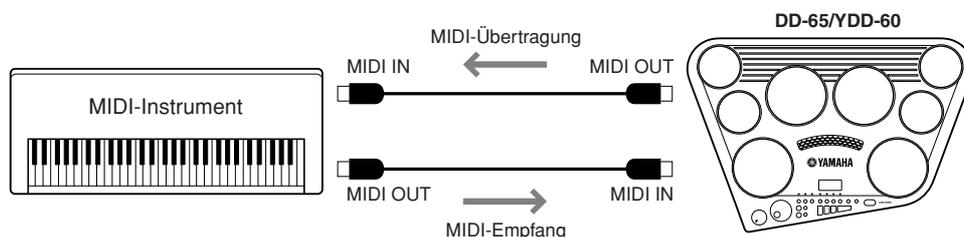
Einsatzmöglichkeiten von MIDI

- Übertragung von Spieldaten zwischen diesem Instrument und MIDI-fähigen Instrumenten oder einem Computer. (Seite 30)
- Übertragung von Song-Daten zwischen diesem Instrument und einem Computer. (Seite 34)

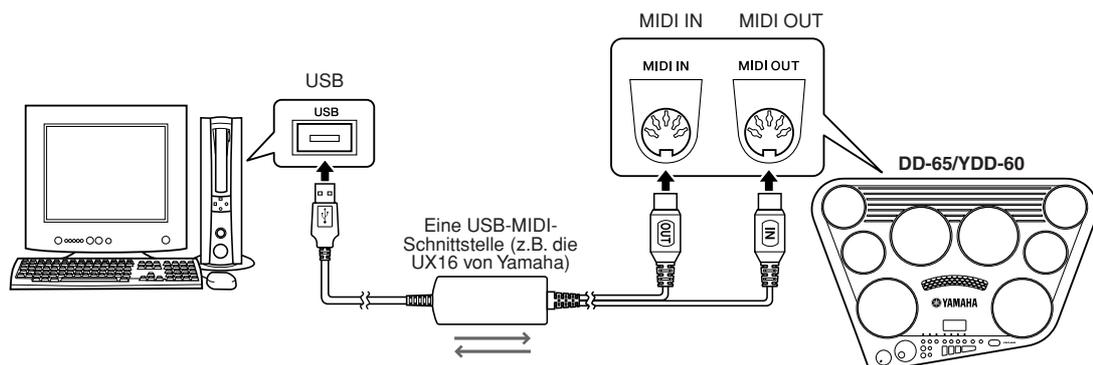
Übertragung von Spieldaten an und von einem anderen Instrument

Durch den Anschluss dieses Instruments an andere MIDI-Geräte oder einen Computer können die Spieldaten des Instruments auf diesen anderen MIDI-Geräten bzw. dem Computer verwendet werden. Außerdem können die Spieldaten anderer MIDI-Geräte und des Computers von diesem Instrument empfangen und wiedergegeben werden.

- Wenn das Instrument an ein anderes MIDI-Gerät angeschlossen ist, sendet/empfängt es Spieldaten.



- Wenn das Instrument an einen Computer angeschlossen ist, sendet/empfängt es Spieldaten.



Für die MIDI-Verbindung des Instruments mit einem Computer mit USB-Schnittstelle benötigen Sie die UX16 von Yamaha oder eine vergleichbare USB-MIDI-Schnittstelle (separat erhältlich). Erwerben Sie im Musikfachhandel oder einem Computer- oder Elektrofachgeschäft in jedem Fall eine UX16 von Yamaha bzw. eine ähnlich hochwertige USB-MIDI-Schnittstelle. Wenn Sie die UX16 verwenden, installieren Sie bitte den mit der Schnittstelle gelieferten Treiber auf Ihrem Computer.



- Bei Benutzung eines Computers ist besondere Software (Sequencer-Software) erforderlich.

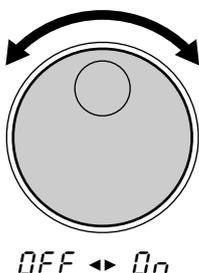
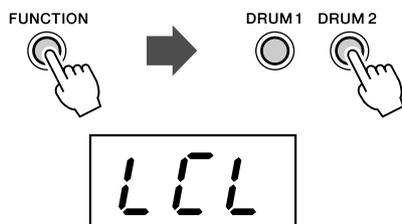
Local On/Off

Die Lokalsteuerung (englisch: Local Control) legt fest, ob am Instrument gespielte Noten von seinem eigenen internen Klangerzeugungssystem wiedergegeben werden. Der interne Klangerzeuger ist aktiv, wenn Local Control eingeschaltet ist, und inaktiv, wenn es ausgeschaltet ist.

- ON (ein)** Dies ist die normale Einstellung, bei der die interne Klangerzeugung die Noten, die auf der Tastatur des Instruments gespielt werden, erklingen lässt. Daten, die über die MIDI-Buchse des Instruments empfangen werden, werden ebenfalls vom internen Klangerzeuger wiedergegeben.
- OFF (aus)** Bei dieser Einstellung produziert das Instrument selbst keinen Klang (Tastaturspiel oder Style-Wiedergabe), sondern die Spieldaten werden über die MIDI-Buchse übertragen. Daten, die über die MIDI-Buchse des Instruments empfangen werden, werden ebenfalls vom internen Klangerzeuger wiedergegeben.



- Normalerweise sollte dieser Parameter auf „on“ stehen, da Sie sicher den Sound des Instruments hören möchten, während Sie spielen. Wenn Sie jedoch einen externen Sequencer verwenden, möchten Sie möglicherweise diese Einstellung deaktivieren („off“), um die Erzeugung „doppelter“ Noten zu vermeiden, bei denen die Klänge des Instruments zweimal wiedergegeben werden – einmal durch die Pads selbst und einmal durch die über den Sequencer zurückgeleiteten Pad-Daten.



FUNCTION



1 Rufen Sie die Funktion zur Aktivierung/Deaktivierung der Lokalsteuerung aus.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „LLL“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „LLL“ der aktuelle Ein-/Aus-Status.

2 Schalten Sie die Lokalsteuerung aus.

Drehen Sie das WÄHLRAD im Uhrzeigersinn, um die Funktion einzuschalten, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie auszuschalten.



- In der Voreinstellung ist die Funktion eingeschaltet.

3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.



- Unabhängig von der Einstellung von Local On/Off werden die Spieldaten des Instruments immer an die MIDI-OUT-Buchse zur Übertragung an externe MIDI-Geräte gesendet.

VORSICHT

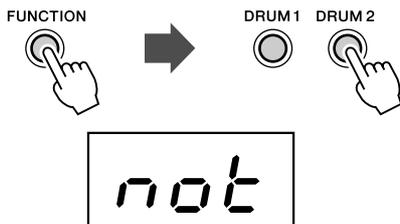
- Wenn die Lokalsteuerung ausgeschaltet ist, wird über die Lautsprecher kein Ton ausgegeben.

Einstellen der MIDI-Noten-Nummer

Jedem Pad und Pedal (insgesamt 10) kann eine bestimmte MIDI-Noten-Nummer zwischen C-2 und G8 zugewiesen werden.

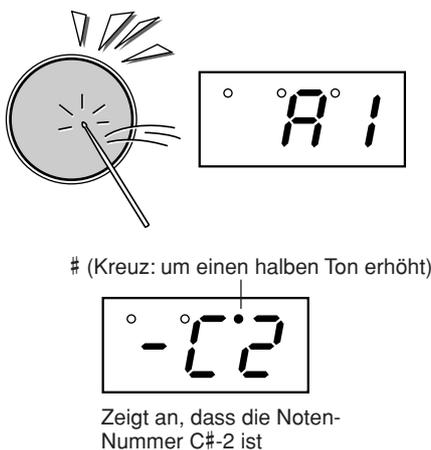


• Zu Informationen über MIDI-Noten-Nummern und Voices siehe „Drum Map“ auf Seite 50.



1 Rufen Sie die Funktion zur Einstellung der MIDI-Noten-Nummer auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „not“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „not“ der MIDI-Noten-Nummer, die momentan Pad 1 zugewiesen ist.



2 Wählen Sie ein Pad oder Pedal, dem Sie eine MIDI-Noten-Nummer zuweisen möchten.

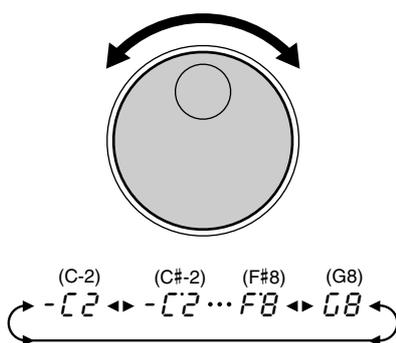
Schlagen Sie ein beliebiges Pad an, um die aktuell zugewiesene MIDI-Noten-Nummer für das Pad im Display anzeigen zu lassen. Mit einem Kreuz versehene Noten werden durch das Leuchten einer der Beat-Lämpchen an der rechten Seite im Display gekennzeichnet.

3 Weisen Sie dem Pad bzw. Pedal eine MIDI-Noten-Nummer zu.

Drehen Sie für die Auswahl der gewünschten MIDI-Noten-Nummer das **WÄHLRAD** nach rechts (im Uhrzeigersinn), um die MIDI-Noten-Nummer zu erhöhen. Drehen Sie das **WÄHLRAD** nach links (entgegen dem Uhrzeigersinn), um die MIDI-Noten-Nummer zu vermindern.



• Sie können die MIDI-Noten-Nummer auch durch wiederholtes Anschlagen des Pads einstellen. Bei jedem Anschlag des Pads wird der Wert um einen Halbton erhöht.



4 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.



• Wenn Sie ein Drum-Kit oder ein Custom-Kit auswählen, wird die MIDI-Noten-Nummer auf den voreingestellten Wert gesetzt. Wenn Auto Kit Select aktiviert ist (ON) und ein anderer Song ausgewählt wird, wird die MIDI-Noten-Nummer auf den voreingestellten Wert gesetzt.

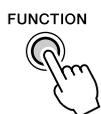
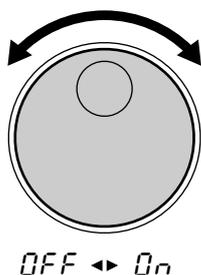
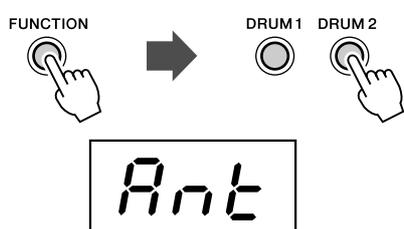
• Die automatische Auswahl der MIDI-Noten-Nummer wird automatisch deaktiviert (OFF), wenn eine MIDI-Noten-Nummer geändert wird.

MIDI Note Number Auto Selection ON/OFF

Normalerweise sollten Sie diese Funktion für das Instrument eingeschaltet lassen (die Standardeinstellung ist „ON“).

Wenn Sie bei eingeschalteter Funktion MIDI Number Auto Selection ein Pad anschlagen, wird die dem angeschlagenen Pad (der Voice) entsprechende MIDI-Noten-Nummer über die MIDI-OUT-Buchse gesendet.

Andererseits wird, wenn Sie bei ausgeschalteter Funktion MIDI Number Auto Selection ein Pad anschlagen, über die MIDI-OUT-Buchse diejenige MIDI-Noten-Nummer gesendet, die Sie dem Pad speziell zugewiesen haben.



1 Rufen Sie die Funktion zur automatischen Auswahl der MIDI-Nummer auf.

Drücken Sie einmal die Taste [FUNCTION] und danach mehrmals die Taste [DRUM 1] oder [DRUM 2], bis der Eintrag „Ant“ erscheint. Nach einer Weile erscheint neben der Anzeige „Ant“ die aktuelle Ein-/Aus-Einstellung.

2 Aktivieren oder deaktivieren Sie die automatische Auswahl der MIDI-Nummer wie gewünscht.

Drehen Sie das WÄHLRAD im Uhrzeigersinn, um die Funktion einzuschalten, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie auszuschalten.

3 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste, um den Function-Modus zu verlassen.



- Die automatische Auswahl der MIDI-Noten-Nummer wird automatisch deaktiviert (OFF), wenn eine MIDI-Noten-Nummer geändert wird.

Übertragen von Song-Daten an und von einem angeschlossenen Computer

Das Instrument ist zwar mit 100 voreingestellten Songs ausgestattet, aber Sie können außerdem Song-Dateien von Ihrem Computer an den Flash-Speicher dieses Instruments übertragen. Da der Flash-Speicher gemeinsam von den User-Songs (U01–005) und den geladenen Songs genutzt wird, kann es sein, dass Sie einen oder mehrere User-Songs löschen müssen, um Daten laden zu können. Es können Dateien im SMF-Format 0 abgespielt werden, die Sie in das Instrument geladen haben. Einzelheiten zur Übertragung der Daten mit Hilfe der Anwendung „Musicsoft Downloader“ finden Sie im Online-Hilfethema „Übertragung von Daten zwischen Computer und Instrument (für ungeschützte Songs)“ von Musicsoft Downloader.

* Das Format SMF (Standard MIDI File) ist eines der gebräuchlichsten und kompatibelsten Sequenzformate, die zum Speichern von Sequenzdaten verwendet werden. Es gibt zwei Varianten: Format 0 und Format 1. Sehr viele MIDI-Geräte sind mit dem SMF-Format 0 kompatibel, und die meisten im Handel erhältlichen MIDI-Sequenzdaten werden im SMF-Format 0 angeboten.

■ Installation von Musicsoft Downloader

Die Anwendung „Musicsoft Downloader“ können Sie von der folgenden Website herunterladen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit dem Internet verbunden ist, und installieren Sie dann die Anwendung auf Ihrem Computer.

<http://music.yamaha.com/download/>



• Die neueste Version von Musicsoft Downloader erhalten Sie unter der vorstehenden Website-Adresse.

● Die Mindestanforderungen an den Computer für den Betrieb von Musicsoft Downloader

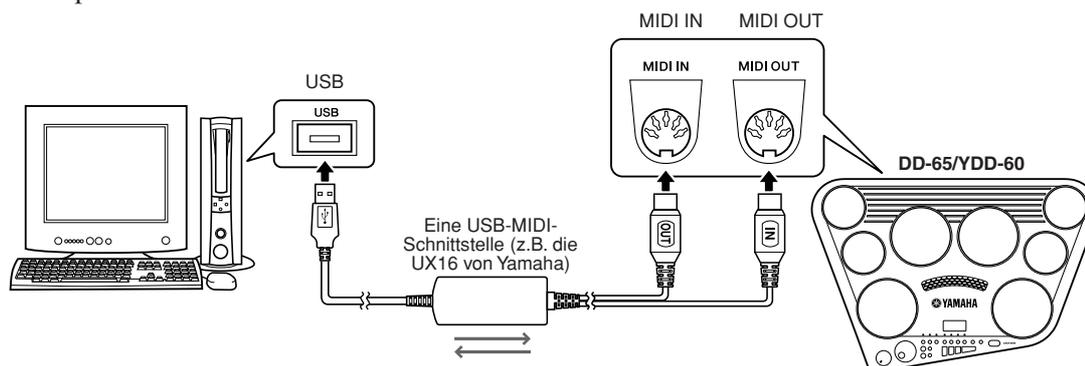
Betriebssystem	: Windows 98SE/Me/2000/XP Home Edition/XP Professional
Prozessor	: Mindestens 233 MHz; Intel®-Pentium®-/Celeron®-Prozessorfamilie (empfohlen werden mindestens 500 MHz)
Arbeitsspeicher	: Mindestens 64 MB (mindestens 256 MB werden empfohlen)
Festplatte	: Mindestens 128 MB freier Speicher (empfohlen werden mindestens 512 MB freier Speicher)
Bildschirm	: 800 x 600, High Color (16 Bit)
Sontiges	: Microsoft® Internet Explorer® 5.5 oder höher

■ Anschließen eines Computers

Schließen Sie nach der Installation der Anwendung Musicsoft Downloader auf Ihrem Computer wie nachstehend beschrieben das Instrument an.

Für die MIDI-Verbindung des Instruments mit einem Computer mit USB-Schnittstelle benötigen Sie die UX16 von Yamaha oder eine vergleichbare USB-MIDI-Schnittstelle (separat erhältlich). Erwerben Sie im Musikfachhandel oder einem Computer- oder Elektrofachgeschäft in jedem Fall eine UX16 von Yamaha bzw. eine ähnlich hochwertige USB-MIDI-Schnittstelle.

Wenn Sie die UX16 verwenden, installieren Sie bitte den mit der Schnittstelle gelieferten Treiber auf Ihrem Computer.



■ Übertragen von Song-Dateien von einem Computer.....

Sie können Song-Dateien von Ihrem Computer in den Flash-Speicher des Instruments übertragen. Einzelheiten zur Übertragung der Daten mit Hilfe der Anwendung Musicsoft Downloader finden Sie im Online-Hilfethema „Übertragung von Daten zwischen Computer und Instrument (für ungeschützte Songs)“ von Musicsoft Downloader.



- *IndenfolgendenFällenkannessein, dassdieAnwendungMusicsoftDownladernichtaufdas Instrument zugreifen kann:*
 - *Während der Demo-Wiedergabe*
 - *Während der Song-Wiedergabe*
 - *Während der Aufnahme*

● Daten, die von einem Computer in das Instrument geladen werden können

Songs	: max. 5 Songs (U01–U05)
Daten	: 70 Kbyte pro Song
Song-Datenformat	: SMF-Format 0
Song-Daten	: ***.MID (MIDI-Song)

VORSICHT

- *Verwenden Sie beim Übertragen von Daten den Netzadapter. Die Daten können beschädigt werden, falls die Batterien während der Übertragung ausfallen.*
- *Beachten Sie, dass die User-Songs 01 bis 05 üblicherweise für Songs verwendet werden, die Sie aufgezeichnet und/oder geladen haben. Achten Sie daher darauf, nicht Ihre wichtigen Daten zu löschen.*
- *Während einer Datenübertragung dürfen Sie niemals eines der Geräte ausschalten und niemals den Netzadapter ein- oder ausstecken. Dadurch verhindern Sie nicht nur die Übertragung und Speicherung der Daten, es könnte auch der Betrieb des Flash-Speichers instabil werden und der Speicherinhalt beim Ausschalten vollständig verloren gehen.*



- *SchließenSiedasFenster, umMusicsoftDownloaderzubeendenunddasInstrumentwieder selbst steuern zu können.*

■ Übertragen von User-Song-Dateien vom Instrument an einen Computer

Mit Hilfe von Microsoft Downloader können Sie die auf dem Instrument gespeicherten User-Songs oder von einem Computer geladenen Songs an einen Computer übertragen. Einzelheiten zur Übertragung von Songdaten mit Hilfe der Anwendung Musicsoft Downloader finden Sie im Online-Hilfethema „Übertragung von Song-Daten zwischen Computer und Instrument (für ungeschützte Songs)“ von Musicsoft Downloader.

● Daten, die vom Instrument an einen Computer übertragen werden können

- User-Songs (U01–U05)



- *Daten von Preset-Songs können vom Instrument nicht übertragen werden.*
- *Benennen Sie die User-Datei nicht am Computer um. Andernfalls wird sie nicht erkannt, wenn sie an das Instrument gesendet wird.*

● Gesendete Song-Daten aus dem Arbeitsspeicher des Instruments löschen

Um alle vom Speicherdaten (einschließlich der von einem Computer übertragenen Daten) zu löschen, benutzen Sie die Funktion „Initial Clear“, beschrieben auf Seite 36. Um bestimmte vom Computer gesendete Songs zu löschen, benutzen Sie die Funktion „Delete“ von Musicsoft Downloader.

Datensicherung (Backup) und Initialisierung

Datensicherung (Backup)

Einige interne Parameter bleiben im internen Speicher gesichert, auch wenn das Instrument ausgeschaltet wird.

Sie können den gesamten internen Arbeitsspeicher auf die Vorgabeeinstellungen initialisieren oder den Arbeitsspeicher mit Ausnahme der Songs initialisieren.

Folgende Parameter bleiben im Arbeitsspeicher erhalten

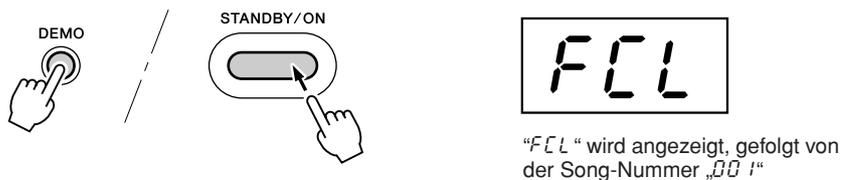
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • User-Songs (einschließlich der von einem Computer geladenen Songs) • Custom-Kit • Touch Sensitivity (Anschlagempfindlichkeit) • Ein-/Aus-Einstellung Funktion Auto Kit Select • Song Volume (Song-Lautstärke) | <ul style="list-style-type: none"> • Click Volume (Klick-Lautstärke) • Ein-/Aus-Einstellung der Funktion Pad Light • MIDI-Noten-Nummer • Ein-/Aus-Einstellung der Funktion MIDI Note Number Auto Selection • Ein-/Aus-Einstellung der Klangregelung |
|---|--|

Initialisierung

Diese Funktion löscht alle im Flash-Speicher des Instruments abgelegten Daten und stellt die Werksvoreinstellungen wieder her. Die folgenden Initialisierungsfunktionen werden unterstützt.

■ Initial Clear

Um alle im internen Flash-Speicher gesicherten Daten (siehe oben) zu löschen, schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [STANDBY/ON] ein, während Sie die Taste [DEMO] gedrückt halten. Die gespeicherten Daten werden gelöscht, und die vorgegebenen Werte werden wiederhergestellt.

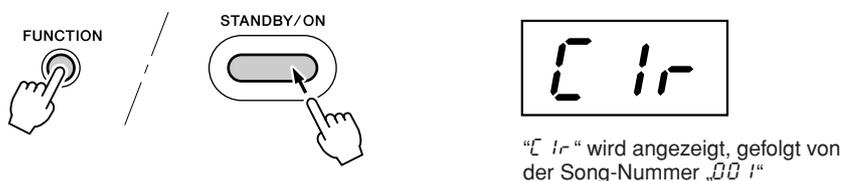


⚠ VORSICHT

- Wenn Sie die Initial-Clear-Funktion ausführen, werden alle Sicherungsdaten gelöscht. Sie können die Daten der fünf eingebauten User-Songs mit Hilfe von Musicsoft Downloader auf einem Computer speichern.

■ Back Up Clear

Um alle im internen Flash-Speicher gesicherten Daten mit Ausnahme der Song-Daten zu löschen, schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [STANDBY/ON] ein, während Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt halten.



Fehlerbehebung

Viele der eventuell während des Gebrauchs auftretenden Probleme und Fehlfunktionen können einfach behoben werden. Gehen Sie die geschilderten Fälle durch, bevor Sie davon ausgehen, dass Ihr Instrument defekt ist. Sollte sich der Fehler nicht beheben lassen, bringen Sie das Instrument zur ordnungsgemäßen Fehlerbehebung bitte zu einem autorisierten Yamaha-Händler. Versuchen Sie nicht, dieses digitale Instrument selbst zu reparieren, da dann ernsthafte Schäden auftreten können.

Problem	Ursache und Lösung
Einen Augenblick lang ertönt beim Ein- oder Ausschalten des Instruments ein Summen oder Klicken.	Das ist ein normales Geräusch, das durch die Spannungsspitzen auftritt, wenn der STANDBY/ON-Schalter betätigt wird.
Das LED-Display ist vollständig dunkel.	Die Batterien sind verbraucht und sollten als Satz durch sechs neue Batterien ersetzt werden. Im Idealfall sollte das Instrument über einen zusätzlichen Netzadapter mit Spannung versorgt werden (siehe Seite 8).
Beim Anschlagen der Pads ist das Display dunkel und zeigt dann wieder „  “ an.	
Die selbst erstellten Voice-Zuordnungen für die Pads sind verschwunden oder auf die Standardwerte zurückgestellt worden.	
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handys) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Störungen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument.
Kein Ton von den Lautsprechern.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt. Stellen Sie die Lautstärke auf einen geeigneten Wert (siehe Seite 12). • Es ist ein Stecker in der PHONES/OUTPUT-Buchse, der erst herausgezogen werden muss (siehe Seite 9). • Local On/Off ist deaktiviert (OFF). Stellen Sie Local On/Off auf „ON“ (siehe Seite 31).
Die ausgewählte Voice ist beim Anschlagen des Pads nicht zu hören.	Programmieren Sie mit Hilfe der Funktion PAD ASSIGN die gewünschte Voice für das entsprechende Pad (siehe Seite 16).
Die gewünschte Voice wurde dem Pad nicht zugewiesen.	
Plötzlich erscheint „  “ und die Aufnahme wird angehalten.	Die Anzahl der aufgezeichneten Daten hat die Grenze von 10.000 Noten überschritten.
Beim Anschlagen eines Pads wird automatisch ein Song gestartet.	Die Pad-Start-Funktion ist eingeschaltet. Deaktivieren Sie die Pad-Start-Funktion. (Siehe Seite 23.)

Drum Voice List/Drum Voice-Verzeichnis/ Liste des voix de batterie/Listado de sonidos de batería.....

● Panel Voice List/Verzeichnis der Bedienfeld-Voices/Liste des voix de panneau/Listado de voces del panel

Voice No.	Voice Name	Voice No.	Voice Name	Voice No.	Voice Name
*1	Bass Drum AMB+	*54	Tom Power 4	*107	Analog HH Closed 1
*2	Bass Drum Power Open	*55	Tom Power 3	*108	Analog HH Closed 2
*3	Bass Drum Power Closed	*56	Tom Power 2	*109	Analog HH Open
4	Bass Drum Soft	*57	Tom Power 1	*110	Analog HH Closed 3
5	Bass Drum Hard	58	High Tom	*111	Analog HH Closed 4
6	Bass Drum	59	Mid Tom H	*112	Analog HH Open 2
7	Bass Drum 2	60	Mid Tom L	*113	Crash Cymbal Stereo 1
8	Bass Drum H	61	Low Tom	*114	Crash Cymbal Stereo 2
9	BD Rock	62	Floor Tom H	*115	Ride Cymbal Stereo 1
10	BD Gate	63	Floor Tom L	*116	Ride Cymbal Stereo 2
11	BD Analog L	64	Room Tom 6	*117	Ride Cymbal Cup Stereo
12	BD Analog H	65	Room Tom 5	*118	Chinese Cymbal Power
13	AnBD Dance-1	66	Room Tom 4	*119	Splash Cymbal Power
14	AnBD Dance-2	67	Room Tom 3	120	Crash Cymbal 1
15	AnBD Dance-3	68	Room Tom 2	121	Crash Cymbal 2
16	BD Jazz	69	Room Tom 1	122	Ride Cymbal 1
17	Bass Drum L	70	Rock Tom 6	123	Ride Cymbal 2
18	Gran Cassa	71	Rock Tom 5	124	Ride Cymbal Cup
19	Gran Cassa Mute	72	Rock Tom 4	125	Chinese Cymbal
*20	Snare Soft Power 1	73	Rock Tom 3	126	Splash Cymbal
*21	Snare Power 1	74	Rock Tom 2	127	Analog Cymbal
*22	Snare Rough 1	75	Rock Tom 1	*128	Side Stick Power
*23	Open Rim Power 1	76	E Tom 6	129	Side Stick
*24	Snare Power 2	77	E Tom 5	130	Analog Side Stick
*25	Snare Rough 2	78	E Tom 4	131	Hand Clap
26	Snare H Soft	79	E Tom 3	132	Sticks
27	Snare M	80	E Tom 2	133	Castanet
28	Snare H Hard	81	E Tom 1	134	Tambourine 1
29	Open Rim Shot	82	Analog Tom 6	135	Tambourine 2
30	Snare H Soft 2	83	Analog Tom 5	136	Finger Snap
31	Snare M 2	84	Analog Tom 4	137	Vibraslap
32	Snare H Hard 2	85	Analog Tom 3	138	Conga H Tip
33	Open Rim Shot 2	86	Analog Tom 2	139	Conga H Heel
34	SD Room L	87	Analog Tom 1	140	Conga H Open
35	SD Room H	88	Jazz Tom 6	141	Conga H Mute
36	SD Rock H	89	Jazz Tom 5	142	Conga H Slap Open
37	SD Rock L	90	Jazz Tom 4	143	Conga H Slap
38	SD Rock Rim	91	Jazz Tom 3	144	Conga H Slap Mute
39	Snare L	92	Jazz Tom 2	145	Conga L Open
40	SD Elec L	93	Jazz Tom 1	146	Conga L Mute
41	Analog Snare 1	94	Brush Tom 6	147	Conga L Slap Open
42	AnSD Snappy	95	Brush Tom 5	148	Conga L Slide
43	AnSD Q	96	Brush Tom 4	149	Bongo H Open 1 Finger
44	AnSD Ana+Acoustic	97	Brush Tom 3	150	Bongo H Open 3 Finger
45	AnSD OpenRim	98	Brush Tom 2	151	Bongo H Rim
46	SD Jazz L	99	Brush Tom 1	152	Bongo H Tip
47	SD Jazz M	*100	Hi-Hat Closed Power 1	153	Bongo H Heel
48	Marching Sn M	*101	Hi-Hat Pedal Power	154	Bongo H Slap
49	Marching Sn H	*102	Hi-Hat Open Power	155	Bongo L Open 1 Finger
50	Brush Tap	*103	Hi-Hat Closed Power 2	156	Bongo L Open 3 Finger
51	Brush Slap	*104	Hi-Hat Closed	157	Bongo L Rim
*52	Tom Power 6	*105	Hi-Hat Pedal	158	Bongo L Slap
*53	Tom Power 5	*106	Hi-Hat Open	159	Timbale H Open



Voice No.	Voice Name
160	Timbale L Open
161	Timbale Paila H
162	Timbale Paila L
163	Cowbell Top
164	Agogo H
165	Agogo L
166	Cabasa
167	Maracas
168	Guiro Short
169	Guiro Long
170	Claves
171	Wood Block H
172	Wood Block L
173	Cuica Mute
174	Cuica Open
175	Triangle Mute
176	Triangle Open
177	Shaker
178	Jingle Bell
179	Wind Chime
180	Surdo Mute
181	Surdo Open
182	Tablah Tak 4
183	Tablah Tak 2
184	Tablah Sak 1
185	Tablah Dom 1
186	Daholla Dom
187	Riq Snouj 2
188	Riq Tak 1
189	Riq Tak 2
190	Riq Brass 2
191	Riq Dom
192	Katem Dom
193	Katem Sak 2
194	Sagat 2
195	Baya Ge
196	Baya Ke
197	Baya Ghe
198	Baya Ka
199	Tabla Na
200	Tabla Tin
201	Tabla Di
202	Tabla Ne
203	Bangu
204	Paigu Middle
205	Dagu Heavy
206	Zhongcha Open
207	Zhongcha Mute
208	Luo Big
209	Luo High
210	Zhongluo Open
211	Xiaoluo Open
212	Xiaocha Mute
213	Muyu Mid
214	Cajon Lo
215	Cajon Mute
216	Cajon Slap
217	Djembe Lo

Voice No.	Voice Name
218	Djembe Mute
219	Djembe Slap
220	PotDrum Open
221	PotDrum Close
222	TalkingDrum Open
223	TalkingDrum BendUp
224	TalkingDrum Slap
225	TalkingDrum LeftHand-Open
226	Oodaiko
227	Oodaiko Rim
228	Yaguradaiko
229	Yaguradaiko Rim
230	Atarigane
231	Shimedaiko
232	Tsudumi
233	Ainote
234	Scratch Cut
235	Scratch
236	Laugh
237	Scream
238	Punch
239	Car Crash
240	Yo!
241	Go!
242	Get up!
243	Whoow!
244	Huuuah!
245	Uh!+Hit
246	Footsteps
247	Frog
248	Rooster
249	Dog
250	Cat
251	Owl
252	Horse Neigh
253	Cow
254	Lion

● **Phrase List/Phrasen-Liste/
Liste des phrases/
Lista de frases**

Voice No.	Voice Name
255	Simple Rock
256	Pop Rock
257	R & R
258	Groove Rock
259	Hard Rock
260	Black Contemporary
261	Hard Shuffles
262	Blues Shuffle
263	AOR
264	Soul
265	Club Mix
266	House
267	Jazz Funk
268	Ballad
269	R & B
270	Motown
271	Urban Funk
272	Fusion
273	Fusion Samba
274	Jazz
275	Arabic
276	Indian
277	African
278	Conga
279	Timbal

◆ The voice is recorded in stereo.

* By assigning Closed and Open Hi-Hat voices to both the Pad and Foot Pedal 2, those voices can be controlled with the Foot Pedal 2 as follows:

- Strike the pad while pressing the Foot Pedal 2, the "Closed" Hi-Hat voice will sound.
- Strike the pad without pressing the Foot Pedal 2, the "Open" Hi-Hat voice will sound.
- Press the Foot Pedal 2 without striking the pad, the Hi-Hat "Pedal" voice will sound.
- If these voices have been assigned to more than one pad, only the left-most pad can be used with the Pedal function (Closed/Open).

NOTE:

- Phrase data cannot be transmitted.
- The pan data for each voice is fixed and cannot be changed, regardless of the pad assignments. For example, if a voice containing a "left" pan setting is assigned to a right pad, the actual sound will come from the left.

◆ Die Voice ist in Stereo aufgenommen.

* Durch Zuordnen derselben Hi-Hat-Voice (HH Closed/Open) sowohl zu einem Pad als auch zu Fußpedal 2 wird folgende Steuerung mit dem Fußpedal 2 möglich:

- Beim Anschlagen des Pads mit Betätigung des Fußpedals 2 wird der Klang einer geschlossenen „Closed“ Hi-Hat erzeugt.
- Beim Anschlagen des Pads ohne Betätigung des Fußpedals 2 wird der Klang einer offenen „Open“ Hi-Hat erzeugt.
- Wenn Sie das Fußpedal 2 betätigen, ohne das Pad anzuschlagen, wird die Hi-Hat-„Pedal“-Voice erzeugt.
- Wurden diese Voices zu mehr als einem Pad zugewiesen, so kann die Pedal-Funktion (Closed/Open) nur mit dem ganz linken Pad verwendet werden.

HINWEIS:

- Phrase-Daten können nicht übertragen werden.
- Die Stereobalance-Daten für jede Voice sind konstant und können unabhängig von den Pad-Zuweisungen nicht geändert werden. Wenn beispielsweise eine Voice mit einer linken Stereoeinstellung einem rechten Pad zugewiesen wird, erklingt der tatsächliche Sound dann von links.

◆ La voix est enregistrée en stéréo.

* En affectant les voix Closed Hit-Hat (Cymbale charleston fermée) et Open Hit-Hat (Cymbale charleston ouverte) au pad et à la Pédale 2, vous pouvez contrôler ces voix de la manière suivante :

- Frappez le pad tout en appuyant sur la Pédale 2 pour faire retentir la voix Closed Hit-Hat.
- Frappez le pad sans appuyer sur la Pédale 2 de sorte à produire la voix Open Hit-Hat.
- Appuyez sur la Pédale 2 sans frapper le pad afin d'émettre la voix Hit-Hat Pedal (Pédale de cymbale charleston).
- Si ces voix ont été affectées à plusieurs pads, seul le pad situé à l'extrême gauche peut être utilisé avec la fonction Pedal (Closed/Open).

NOTE:

- Les données de phrase ne peuvent pas être transmises.
- Les données de panoramique de chaque voix sont fixées et ne peuvent être modifiées, quelles que soient les affectations de pad. Ainsi, si une voix contenant un réglage de panoramique gauche est affectée à un pad de droite, le son proviendra de la gauche.

◆ La voz está grabada en estéreo.

* Asignando sonidos de platillos abiertos y cerrados a los pulsadores y al pedal 2, podrá controlar tales sonidos con el pedal 2 de la forma siguiente:

- Si golpea el pulsador manteniendo pisado el pedal 2, sonará la voz de platillos cerrados ("Closed").
- Si golpea el pulsador sin pulsar el pedal 2, sonará el sonido de platillos abiertos ("Open").
- Pise el pedal 2 sin golpear el pulsador: se oirá el sonido de "Pedal" de los platillos.
- Si se han asignado estas voces a más de un pulsador, sólo puede utilizarse el que está más a la izquierda con la función de pedal (Cerrado/abierto).

NOTA:

- Los datos de frases no se pueden transmitir.
- Los datos panorámicos para cada sonido son fijos y no se pueden cambiar, al margen de las asignaciones de pulsador. Por ejemplo, si un sonido que contenga el ajuste panorámico izquierdo está asignado al pulsador derecho, el sonido real procederá de la izquierda.



Song List/Song-Verzeichnis/Liste des morceaux/ Lista de canciones.....

Song No.	Song Name	Difficulty
Demo		
001	DD Funk	-
002	16Beat Ballad	-
003	Swing Jazz	-
004	Latin Pop	-
005	World Beat	-
Pattern		
006	8 Beat 1	Easy
007	8 Beat 2	Easy
008	8 Beat 3	Easy
009	8 Beat 4	Easy
010	8 Beat Pop	Easy
011	8 Beat Rock'n Roll	Nomal
012	16 Beat 1	Nomal
013	16 Beat 2	Nomal
014	16 Beat 3	Nomal
015	16 Beat Dance	Nomal
016	Hard Rock 1	Nomal
017	Hard Rock 2	Nomal
018	Hard Rock 3	Difficult
019	8 Beat Ballad 1	Easy
020	8 Beat Ballad 2	Nomal
021	16 Beat Ballad 1	Easy
022	16 Beat Ballad 2	Nomal
023	16 Beat Ballad 3	Nomal
024	16 Beat Ballad 4	Nomal
025	16 Beat Shuffle 1	Difficult
026	16 Beat Shuffle 2	Difficult
027	6/8 Ballad	Easy
028	6/8 Slow Rock 1	Easy
029	6/8 Slow Rock 2	Nomal
030	Pop Shuffle 1	Nomal
031	Pop Shuffle 2	Nomal
032	Rock'n Roll Shuffle	Nomal
033	Dance Soul	Nomal

Song No.	Song Name	Difficulty
034	Dance Beat	Difficult
035	Hip Hop Ballad	Nomal
036	Hip Hop Shuffle 1	Nomal
037	Hip Hop Shuffle 2	Nomal
038	Techno Pop	Nomal
039	Disco 1	Nomal
040	Disco 2	Nomal
041	Disco 3	Nomal
042	4 Beat	Easy
043	Big Band	Nomal
044	Swing Jazz	Nomal
045	Swing	Easy
046	5/4 Jazz	Difficult
047	Dixieland	Nomal
048	Soul 1	Nomal
049	Soul 2	Nomal
050	Funk	Nomal
051	Soul Funk	Nomal
052	Rock'n Roll	Nomal
053	6/8 Blues	Nomal
054	Country	Nomal
055	Light Pop	Nomal
056	Samba	Nomal
057	Bossa Nova 1	Nomal
058	Bossa Nova 2	Nomal
059	Conga Bossa Nova	Easy
060	Montuno	Nomal
061	Mambo 1	Nomal
062	Mambo 2	Nomal
063	Chacha	Easy
064	Rhumba	Nomal
065	Salsa	Nomal
066	Beguine	Nomal
067	Reggae	Nomal
068	Waltz	Easy

Song No.	Song Name	Difficulty
069	Swing Waltz	Nomal
070	Jazz Waltz	Difficult
071	March 1	Nomal
072	March 2	Nomal
073	6/8 March	Nomal
074	Arabic	Difficult
075	Indian	Difficult
076	African	Difficult
077	Folklore	Difficult
078	Japanese 1	Nomal
079	Japanese 2	Nomal
080	Chinese	Nomal
Song		
081	8 Beat Pop	Nomal
082	8 Beat Rock	Nomal
083	16 Beat Pop	Nomal
084	Hard Rock	Nomal
085	16 Beat Ballad	Nomal
086	6/8 Ballad	Nomal
087	Pop Rock	Nomal
088	Bossa Nova	Nomal
089	Pop Shuffle	Nomal
090	Rock'n Roll	Nomal
091	Club Mix	Nomal
092	Fusion Shuffle	Nomal
093	Blues Shuffle	Nomal
094	Funk	Difficult
095	Disco	Nomal
096	Jazz Funk	Difficult
097	Fast Jazz 1	Difficult
098	Fast Jazz 2	Difficult
099	Fusion Samba	Difficult
100	Latin Fusion	Difficult

Demo: These songs demonstrate the drum sounds and rhythms.

Pattern: These are special loop-repeating patterns for drum practice. A variety of basic patterns are included in this type.

Song: These include drum and fill-in patterns, and are ideal for general practice purposes.

Demo: Diese Songs demonstrieren die Drum-Sounds und – Rhythmen.

Pattern: Dies sind spezielle geloopte (sich ständig wiederholende) Patterns zu Übungszwecken. Hier finden Sie eine ganze Reihe wichtiger Standard-Rhythmen.

Song: Diese Songs enthalten Drum- und Fill-In-Patterns und eignen sich optimal für allgemeine Übungszwecke.

Demo: Ces morceaux de démonstration vous permettent d'écouter les sons et les rythmes de la batterie.

Pattern: Motifs spéciaux de reproduction en boucle pour pratiquer de la batterie. Différents motifs de base sont proposés.

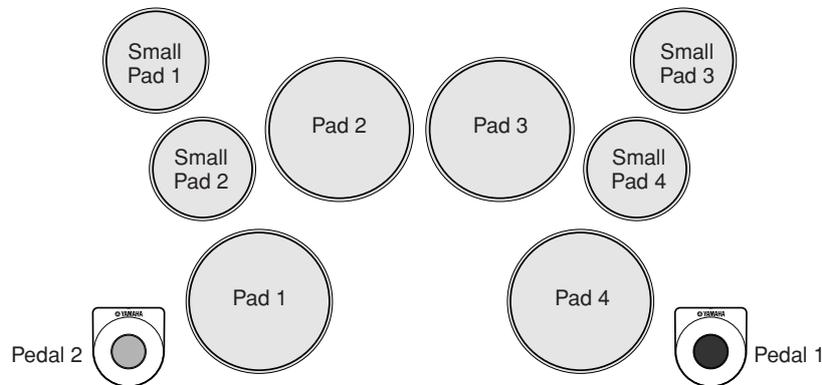
Song: Motifs de variations automatiques et de batterie idéaux pour la pratique en général.

Demo (Demostración): estas canciones muestran los ritmos y sonidos de la batería.

Pattern (Patrón): estos son patrones especiales de repetición en bucle para prácticas de batería. Se incluyen en este tipo una variedad de patrones básicos.

Song (Canción): incluyen patrones de relleno y de batería y son ideales para práctica general.

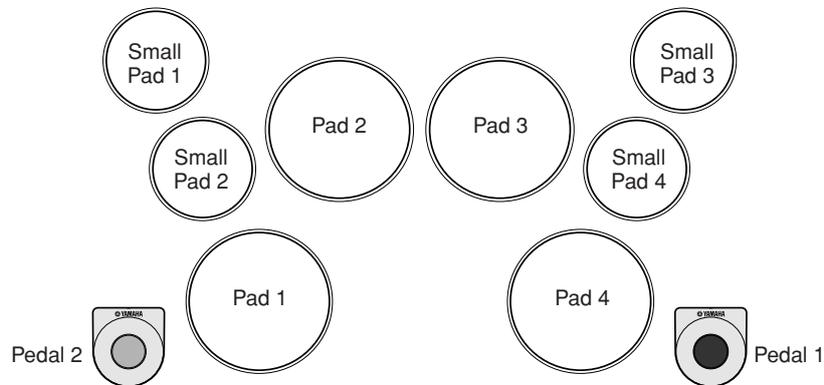
Drum Kit List/Drum Kit-Verzeichnis/ Liste des kits de batterie/Lista de juegos de batería.....



Kit No.	Kit Name	Voice #	Pad 1	Voice #	Pad 2	Voice #	Pad 3	Voice #	Pad 4
01	Stereo Kit 1	21	Snare Power 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
02	Stereo Kit 2	24	Snare Power 2	53	Tom Power 5	55	Tom Power 3	57	Tom Power 1
03	Stereo Kit 3	25	Snare Rough 2	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
04	Stereo Kit 4	20	Snare Soft Power 1	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2	128	Side Stick Power
05	Stereo Kit 5	22	Snare Rough 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
06	Hard Rock Kit 1	38	SD Rock Rim	70	Rock Tom 6	72	Rock Tom 4	74	Rock Tom 2
07	Hard Rock Kit 2	37	SD Rock L	65	Room Tom 5	67	Room Tom 3	69	Room Tom 1
08	Stereo Ballad Kit	21	Snare Power 1	53	Tom Power 5	55	Tom Power 3	57	Tom Power 1
09	Ballad Kit 1	27	Snare M	60	Mid Tom L	62	Floor Tom H	129	Side Stick
10	Ballad Kit 2	30	Snare H Soft 2	60	Mid Tom L	62	Floor Tom H	129	Side Stick
11	Analog Ballad Kit 1	41	Analog Snare 1	82	Analog Tom 6	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
12	Analog Ballad Kit 2	41	Analog Snare 1	82	Analog Tom 6	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
13	Stereo Shuffle Kit 1	22	Snare Rough 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
14	Stereo Shuffle Kit 2	25	Snare Rough 2	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
15	Stereo Shuffle Kit 3	25	Snare Rough 2	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
16	Stereo Slow Rock Kit	20	Snare Soft Power 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	56	Tom Power 2
17	Electronic Kit 1	40	SD Elec L	76	E Tom 6	78	E Tom 4	80	E Tom 2
18	Electronic Kit 2	39	Snare L	76	E Tom 6	78	E Tom 4	80	E Tom 2
19	Dance Kit 1	43	AnSD Q	82	Analog Tom 6	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
20	Dance Kit 2	42	AnSD Snappy	82	Analog Tom 6	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
21	Analog Kit	41	Analog Snare 1	131	Hand Clap	85	Analog Tom 3	87	Analog Tom 1
22	DJ Kit	45	Analog Snare OpenRim	234	Scratch Cut	235	Scratch	87	Analog Tom 1
23	Disco Kit 1	28	Snare H Hard	59	Mid Tom H	61	Low Tom	63	Floor Tom L
24	Disco Kit 2	42	AnSD Snappy	131	Hand Clap	84	Analog Tom 4	86	Analog Tom 2
25	Jazz Kit	46	SD Jazz L	88	Jazz Tom 6	90	Jazz Tom 4	92	Jazz Tom 2
26	Brush Kit	51	Brush Slap	94	Brush Tom 6	96	Brush Tom 4	98	Brush Tom 2
27	5/4 Jazz Kit	30	Snare H Soft 2	58	High Tom	60	Mid Tom L	62	Floor Tom H
28	Dixieland Kit	30	Snare H Soft 2	50	Brush Tap	51	Brush Slap	63	Floor Tom L
29	Soul Kit	25	Snare Rough 2	53	Tom Power 5	55	Tom Power 3	57	Tom Power 1
30	R & R Kit	26	Snare H Soft	58	High Tom	60	Mid Tom L	62	Floor Tom H
31	6/8 Blues Kit	20	Snare Soft Power 1	53	Tom Power 5	55	Tom Power 3	57	Tom Power 1
32	Country Kit	34	SD Room L	66	Room Tom 4	68	Room Tom 2	129	Side Stick
33	Samba Kit	22	Snare Rough 1	165	Agogo L	164	Agogo H	181	Surdo Open
34	BossaNova Kit 1	129	Side Stick	95	Brush Tom 5	97	Brush Tom 3	51	Brush Slap
35	BossaNova Kit 2	21	Snare Power 1	52	Tom Power 6	54	Tom Power 4	128	Side Stick Power
36	Conga Kit	144	Conga H Slap Mute	140	Conga H Open	148	Conga L Slide	145	Conga L Open
37	Conga & Bongo Kit	140	Conga H Open	145	Conga L Open	149	Bongo H Open 1F	156	Bongo L Open 3F
38	Salsa Kit	61	Low Tom	156	Bongo L Open 3F	159	Timbale H Open	160	Timbale L Open
39	Beguine Kit	26	Snare H Soft	61	Low Tom	63	Floor Tom L	129	Side Stick
40	Reggae Kit	22	Snare Rough 1	159	Timbale H Open	160	Timbale L Open	57	Tom Power 1
41	Waltz Kit	51	Brush Slap	171	Wood Block H	172	Wood Block L	98	Brush Tom 2
42	March Kit	48	Marching Sn M	135	Tambourine 2	134	Tambourine 1	49	Marching Sn H
43	Arabic Kit	185	Tablah Dom 1	183	Tablah Tak 2	188	Riq Tak 1	191	Riq Dom
44	Indian Kit	197	Baya Ghe	195	Baya Ge	199	Tabla Na	201	Tabla Di
45	African Kit	219	Djembe Slap	217	Djembe Lo	225	TalkingDrum LeftHand-Open	223	TalkingDrum BendUp
46	Folklore Kit	220	PotDrum Open	215	Cajon Mute	216	Cajon Slap	214	Cajon Lo
47	Japanese Kit	226	Oodaiiko	231	Shimedaiko	230	Atarigane	228	Yaguradaiko
48	China Kit	204	Paigu Middle	203	Bangu	212	Xiaocha Mute	208	Luo big
49	SE Kit 1	248	Rooster	252	Horse Neigh	253	Cow	254	Lion
50	SE Kit 2	236	Laugh	244	Huuaah!	245	Uh!+Hit	237	Scream



Kit No.	Voice #	Small Pad 1	Voice #	Small Pad 2	Voice #	Small Pad 3	Voice #	Small Pad 4
01	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
02	113	Crash Cymbal Stereo 1	103	Hi-Hat Closed Power 2	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
03	113	Crash Cymbal Stereo 1	103	Hi-Hat Closed Power 2	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
04	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
05	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
06	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
07	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
08	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
09	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	135	Tambourine 2
10	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	135	Tambourine 2
11	127	Analog Cymbal	107	Analog HH Closed 1	123	Ride Cymbal 2	170	Claves
12	127	Analog Cymbal	107	Analog HH Closed 1	123	Ride Cymbal 2	170	Claves
13	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
14	113	Crash Cymbal Stereo 1	103	Hi-Hat Closed Power 2	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
15	113	Crash Cymbal Stereo 1	103	Hi-Hat Closed Power 2	116	Ride Cymbal Stereo 2	134	Tambourine 1
16	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
17	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
18	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
19	127	Analog Cymbal	110	Analog HH Closed 3	176	Triangle Open	175	Triangle Mute
20	127	Analog Cymbal	110	Analog HH Closed 3	131	Hand Clap	135	Tambourine 2
21	127	Analog Cymbal	107	Analog HH Closed 1	163	Cowbell Top	135	Tambourine 2
22	127	Analog Cymbal	110	Analog HH Closed 3	122	Ride Cymbal 1	121	Crash Cymbal 2
23	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	126	Splash Cymbal
24	127	Analog Cymbal	110	Analog HH Closed 3	121	Crash Cymbal 2	135	Tambourine 2
25	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	124	Ride Cymbal Cup
26	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	124	Ride Cymbal Cup
27	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	135	Tambourine 2
28	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	125	Chinese Cymbal
29	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	131	Hand Clap
30	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	126	Splash Cymbal
31	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	131	Hand Clap
32	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	126	Splash Cymbal
33	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	119	Splash Cymbal Stereo
34	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	179	Bell Tree
35	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	118	Chinese Cymbal Stereo
36	138	Conga H Tip	139	Conga H Heel	168	Guiro Short	169	Guiro Long
37	139	Conga H Heel	144	Conga H Slap Mute	121	Crash Cymbal 2	152	Bongo H Tip
38	170	Claves	149	Bongo H Open 1F	123	Ride Cymbal 2	163	Cowbell Top
39	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	170	Claves
40	113	Crash Cymbal Stereo 1	100	Hi-Hat Closed Power 1	116	Ride Cymbal Stereo 2	125	Chinese Cymbal
41	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	179	Wind Chime
42	120	Crash Cymbal 1	104	Hi-Hat Closed	122	Ride Cymbal 1	179	Wind Chime
43	184	Tablah Sak 1	182	Tablah Tak 4	189	Riq Tak 2	190	Riq Brass 2
44	196	Baya Ke	198	Baya Ka	202	Tabla Ne	200	Tabla Tin
45	120	Crash Cymbal 1	218	Djembe Mute	224	TalkingDrum Slap	222	TalkingDrum Open
46	164	Agogo H	221	PotDrum Close	165	Agogo L	163	Cowbell Top
47	232	Tsudumi	227	Oodaiko Rim	170	Claves	229	Yaguradaiko Rim
48	210	Zhongluo Open	206	Zhongcha Open	209	Luo High	211	Xiaocha Mute
49	250	Cat	249	Dog	247	Frog	251	Owl
50	241	Go!	242	Get up!	239	Car Crash	240	Yo!



Kit No.	Kit Name	Voice #	Pedal 1	Voice #	Pedal 2
01	Stereo Kit 1	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
02	Stereo Kit 2	2	Bass Drum Power Open	101	Hi-Hat Pedal Power
03	Stereo Kit 3	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
04	Stereo Kit 4	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
05	Stereo Kit 5	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
06	Hard Rock Kit 1	9	BD Rock	105	Hi-Hat Pedal
07	Hard Rock Kit 2	9	BD Rock	105	Hi-Hat Pedal
08	Stereo Ballad Kit	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
09	Ballad Kit 1	6	Bass Drum	105	Hi-Hat Pedal
10	Ballad Kit 2	7	Bass Drum 2	105	Hi-Hat Pedal
11	Analog Ballad Kit 1	12	BD Analog H	108	Analog HH Closed 2
12	Analog Ballad Kit 2	11	BD Analog L	108	Analog HH Closed 2
13	Stereo Shuffle Kit 1	2	Bass Drum Power Open	101	Hi-Hat Pedal Power
14	Stereo Shuffle Kit 2	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
15	Stereo Shuffle Kit 3	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
16	Stereo Slow Rock Kit	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
17	Electronic Kit 1	10	BD Gate	105	Hi-Hat Pedal
18	Electronic Kit 2	10	BD Gate	105	Hi-Hat Pedal
19	Dance Kit 1	14	AnBD Dance-2	111	Analog HH Closed 4
20	Dance Kit 2	15	AnBD Dance-3	111	Analog HH Closed 4
21	Analog Kit	12	BD Analog H	108	Analog HH Closed 2
22	DJ Kit	13	AnBD Dance-1	111	Analog HH Closed 4
23	Disco Kit 1	6	Bass Drum	105	Hi-Hat Pedal
24	Disco Kit 2	14	AnBD Dance-2	111	Analog HH Closed 4
25	Jazz Kit	16	BD Jazz	105	Hi-Hat Pedal
26	Brush Kit	5	Bass Drum Hard	105	Hi-Hat Pedal
27	5/4 Jazz Kit	4	Bass Drum Soft	105	Hi-Hat Pedal
28	Dixieland Kit	5	Bass Drum Hard	105	Hi-Hat Pedal
29	Soul Kit	2	Bass Drum Power Open	101	Hi-Hat Pedal Power
30	R & R Kit	6	Bass Drum	105	Hi-Hat Pedal
31	6/8 Blues Kit	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
32	Country Kit	6	Bass Drum	105	Hi-Hat Pedal
33	Samba Kit	3	Bass Drum Power Closed	101	Hi-Hat Pedal Power
34	BossaNova Kit 1	5	Bass Drum Hard	105	Hi-Hat Pedal
35	BossaNova Kit 2	2	Bass Drum Power Open	101	Hi-Hat Pedal Power
36	Conga Kit	6	Bass Drum	163	Cowbell Top
37	Conga & Bongo Kit	7	Bass Drum 2	163	Cowbell Top
38	Salsa Kit	6	Bass Drum	171	Wood Block H
39	Beguine Kit	5	Bass Drum Hard	105	Hi-Hat Pedal
40	Reggae Kit	1	Bass Drum AMB+	101	Hi-Hat Pedal Power
41	Waltz Kit	16	BD Jazz	105	Hi-Hat Pedal
42	March Kit	18	Gran Cassa	105	Hi-Hat Pedal
43	Arabic Kit	192	Katem Dom	193	Katem Sak 2
44	Indian Kit	186	Daholla Dom	187	Riq Snouj 2
45	African Kit	6	Bass Drum	166	Cabasa
46	Folklore Kit	6	Bass Drum	178	Jingle Bell
47	Japanese Kit	233	Ainote	178	Jingle Bell
48	China Kit	205	Bangzi	207	Bangu
49	SE Kit 1	246	Footsteps	246	Footsteps
50	SE Kit 2	238	Punch	246	Footsteps



Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

■ Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the pads is correspondingly reduced.

NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the instrument via MIDI from an external device.
- Program Numbers 001 to 128 directly relate to MIDI Program Change Numbers 000 to 127. That is, Program Numbers and Program Change Numbers differ by a value of 1. Remember to take this into consideration.

■ Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 32 Noten. Dies bedeutet, daß das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 32 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt. Bei der Verwendung der automatischen Begleitung verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf den Pads verfügbaren Noten entsprechend.

HINWEIS

- In der Voice-Liste sind für jede Voice MIDI-Programmwechselnummern enthalten. Verwenden Sie diese Programmwechselnummern, wenn Sie das Instrument über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.
- Die Programmnummern 001 bis 128 hängen direkt mit den MIDI-Programmwechsel-Nummern 000 bis 127 zusammen. Das bedeutet: Programmnummern und Programmwechsel-Nummern unterscheiden sich mit einem Wert von 1. Denken Sie bei diesen Überlegungen daran.

■ Polyphonie maximale

Le DD-65/YDD-60 dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 32 voix à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour le jeu sur les pads est réduit en conséquence.

NOTE

- La liste des voix comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque voix. Utilisez ces derniers pour commander le DD-65/YDD-60 à partir d'un périphérique MIDI.
- Les numéros de programme 001 à 128 correspondent aux numéros de changement de programme MIDI 000 à 127. Cela signifie que les numéros de programme et les numéros de changement de programme sont décalés de 1. N'oubliez pas de tenir compte de cet écart.

■ Polifonía máxima

El instrumento tiene una polifonía máxima de 32 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 32 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando éste se utiliza el número de notas disponibles en los pads se reduce proporcionalmente.

NOTA

- La lista de voces incluye números de cambio de programa MIDI para cada voz. Utilice estos números de cambio de programa cuando toque el instrumento a través del MIDI desde un dispositivo externo.
- Números de programa de 001 a 128 directamente relacionados con los números de cambio de programa MIDI de 000 a 127. Esto quiere decir que los números de programa y los números de cambio de programa difieren en un valor de 1, elemento que se debe tener en cuenta.



Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
MSB (0-127)	LSB (0-127)		
PIANO			
0	112	1	Grand Piano
0	112	2	Bright Piano
0	112	7	Harpsichord
0	112	4	Honky-tonk Piano
0	112	3	MIDI Grand Piano
0	113	3	CP 80
E.PIANO			
0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
0	113	6	Hyper Tines
0	112	5	Funky Electric Piano
0	112	6	DX Modern Electric Piano
0	114	6	Venus Electric Piano
0	112	8	Clavi
ORGAN			
0	112	17	Jazz Organ 1
0	113	17	Jazz Organ 2
0	112	19	Rock Organ
0	114	19	Purple Organ
0	112	18	Click Organ
0	116	17	Bright Organ
0	127	19	Theater Organ
0	121	20	16'+2' Organ
0	120	20	16'+4' Organ
0	113	20	Chapel Organ
0	112	20	Church Organ
0	112	21	Reed Organ
ACCORDION			
0	112	22	Musette Accordion
0	113	22	Traditional Accordion
0	113	24	Bandoneon
0	112	23	Harmonica
GUITAR			
0	112	25	Classical Guitar
0	112	26	Folk Guitar
0	112	27	Jazz Guitar
0	117	28	60's Clean Guitar
0	113	26	12Strings Guitar
0	112	28	Clean Guitar
0	113	27	Octave Guitar
0	112	29	Muted Guitar
0	112	30	Overdriven Guitar
0	112	31	Distortion Guitar
BASS			
0	112	34	Finger Bass
0	112	33	Acoustic Bass
0	112	35	Pick Bass
0	112	36	Fretless Bass
0	112	37	Slap Bass
0	112	39	Synth Bass
0	113	39	Hi-Q Bass
0	113	40	Dance Bass
STRINGS			
0	112	49	String Ensemble
0	112	50	Chamber Strings
0	113	50	Slow Strings
0	112	45	Tremolo Strings
0	112	51	Synth Strings
0	112	46	Pizzicato Strings
0	112	41	Violin
0	112	43	Cello
0	112	44	Contrabass
0	112	47	Harp
0	112	106	Banjo
0	112	56	Orchestra Hit
CHOIR			
0	112	53	Choir

Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
MSB (0-127)	LSB (0-127)		
0	113	53	Vocal Ensemble
0	112	55	Air Choir
0	112	54	Vox Humana
SAXOPHONE			
0	112	67	Tenor Sax
0	112	66	Alto Sax
0	112	65	Soprano Sax
0	112	68	Baritone Sax
0	114	67	Breathy Tenor Sax
0	112	72	Clarinet
0	112	69	Oboe
0	112	70	English Horn
0	112	71	Bassoon
TRUMPET			
0	112	57	Trumpet
0	112	58	Trombone
0	113	58	Trombone Section
0	112	60	Muted Trumpet
0	112	61	French Horn
0	112	59	Tuba
BRASS			
0	112	62	Brass Section
0	113	62	Big Band Brass
0	113	63	80's Brass
0	119	62	Mellow Horns
0	114	63	Techno Brass
0	112	63	Synth Brass
FLUTE			
0	112	74	Flute
0	112	73	Piccolo
0	112	76	Pan Flute
0	112	75	Recorder
0	112	80	Ocarina
SYNTH			
0	112	81	Square Lead
0	112	82	Sawtooth Lead
0	115	82	Analogon
0	119	82	Fargo
0	112	99	Star Dust
0	112	86	Voice Lead
0	112	101	Brightness
0	112	92	Xenon Pad
0	112	95	Equinox
0	112	89	Fantasia
0	113	90	Dark Moon
0	113	101	Bell Pad
PERCUSSION			
0	112	12	Vibraphone
0	112	13	Marimba
0	112	14	Xylophone
0	112	115	Steel Drums
0	112	9	Celesta
0	112	11	Music Box
0	112	15	Tubular Bells
0	112	48	Timpani
DRUM KITS			
127	0	1	Standard Kit 1
127	0	2	Standard Kit 2
127	0	9	Room Kit
127	0	17	Rock Kit
127	0	25	Electronic Kit
127	0	26	Analog Kit
127	0	113	Dance Kit
127	0	33	Jazz Kit
127	0	41	Brush Kit
127	0	49	Symphony Kit
127	0	88	Stereo Power Kit 1



Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
MSB (0-127)	LSB (0-127)		
127	0	89	Stereo Power Kit 2
126	0	1	SFX Kit 1
126	0	2	SFX Kit 2
126	0	35	China Kit
126	0	37	Arabic Kit
126	0	40	Indian Kit
126	0	44	Pop Latin Kit
126	0	113	Sound Effect Kit
126	0	114	World Kit
XG PIANO			
0	0	1	Grand Piano
0	1	1	Grand Piano KSP
0	40	1	Piano Strings
0	41	1	Dream
0	0	2	Bright Piano
0	1	2	Bright Piano KSP
0	0	3	Electric Grand Piano
0	1	3	Electric Grand Piano KSP
0	32	3	Detuned CP80
0	0	4	Honky-tonk Piano
0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
0	0	5	Electric Piano 1
0	1	5	Electric Piano 1 KSP
0	32	5	Chorus Electric Piano 1
0	0	6	Electric Piano 2
0	1	6	Electric Piano 2 KSP
0	32	6	Chorus Electric Piano 2
0	41	6	DX + Analog Electric Piano
0	0	7	Harpsichord
0	1	7	Harpsichord KSP
0	35	7	Harpsichord 2
0	0	8	Clavi
0	1	8	Clavi KSP
XG CHROMATIC			
0	0	9	Celesta
0	0	10	Glockenspiel
0	0	11	Music Box
0	64	11	Orgel
0	0	12	Vibraphone
0	1	12	Vibraphone KSP
0	0	13	Marimba
0	1	13	Marimba KSP
0	64	13	Sine Marimba
0	97	13	Balimba
0	98	13	Log Drums
0	0	14	Xylophone
0	0	15	Tubular Bells
0	96	15	Church Bells
0	97	15	Carillon
0	0	16	Dulcimer
0	35	16	Dulcimer 2
0	96	16	Cimbalom
0	97	16	Santur
XG ORGAN			
0	0	17	Drawbar Organ
0	32	17	Detuned Drawbar Organ
0	33	17	60's Drawbar Organ 1
0	34	17	60's Drawbar Organ 2
0	35	17	70's Drawbar Organ 1
0	37	17	60's Drawbar Organ 3
0	40	17	16+2'2/3
0	64	17	Organ Bass
0	65	17	70's Drawbar Organ 2
0	66	17	Cheezy Organ
0	67	17	Drawbar Organ 2
0	0	18	Percussive Organ
0	24	18	70's Percussive Organ

Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
MSB (0-127)	LSB (0-127)		
0	32	18	Detuned Percussive Organ
0	33	18	Light Organ
0	37	18	Percussive Organ 2
0	0	19	Rock Organ
0	64	19	Rotary Organ
0	65	19	Slow Rotary
0	66	19	Fast Rotary
0	0	20	Church Organ
0	32	20	Church Organ 3
0	35	20	Church Organ 2
0	40	20	Notre Dame
0	64	20	Organ Flute
0	65	20	Tremolo Organ Flute
0	0	21	Reed Organ
0	40	21	Puff Organ
0	0	22	Accordion
0	0	23	Harmonica
0	32	23	Harmonica 2
0	0	24	Tango Accordion
0	64	24	Tango Accordion 2
XG GUITAR			
0	0	25	Nylon Guitar
0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
0	96	25	Ukulele
0	0	26	Steel Guitar
0	35	26	12-string Guitar
0	40	26	Nylon & Steel Guitar
0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
0	96	26	Mandolin
0	0	27	Jazz Guitar
0	32	27	Jazz Amp
0	0	28	Clean Guitar
0	32	28	Chorus Guitar
0	0	29	Muted Guitar
0	40	29	Funk Guitar
0	41	29	Muted Steel Guitar
0	45	29	Jazz Man
0	0	30	Overdriven Guitar
0	43	30	Guitar Pinch
0	0	31	Distortion Guitar
0	40	31	Feedback Guitar
0	41	31	Feedback Guitar 2
0	0	32	Guitar Harmonics
0	65	32	Guitar Feedback
0	66	32	Guitar Harmonics 2
XG BASS			
0	0	33	Acoustic Bass
0	40	33	Jazz Rhythm
0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
0	0	34	Finger Bass
0	18	34	Finger Dark
0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
0	43	34	Finger Slap Bass
0	45	34	Finger Bass 2
0	65	34	Modulated Bass
0	0	35	Pick Bass
0	28	35	Muted Pick Bass
0	0	36	Fretless Bass
0	32	36	Fretless Bass 2
0	33	36	Fretless Bass 3
0	34	36	Fretless Bass 4
0	0	37	Slap Bass 1
0	32	37	Punch Thumb Bass
0	0	38	Slap Bass 2
0	43	38	Velocity Switch Slap
0	0	39	Synth Bass 1
0	40	39	Techno Synth Bass



Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
MSB (0-127)	LSB (0-127)		
0	0	40	Synth Bass 2
0	6	40	Mellow Synth Bass
0	12	40	Sequenced Bass
0	18	40	Click Synth Bass
0	19	40	Synth Bass 2 Dark
0	40	40	Modular Synth Bass
0	41	40	DX Bass
XG STRINGS			
0	0	41	Violin
0	8	41	Slow Violin
0	0	42	Viola
0	0	43	Cello
0	0	44	Contrabass
0	0	45	Tremolo Strings
0	8	45	Slow Tremolo Strings
0	40	45	Suspense Strings
0	0	46	Pizzicato Strings
0	0	47	Orchestral Harp
0	40	47	Yang Chin
0	0	48	Timpani
XG ENSEMBLE			
0	0	49	Strings 1
0	3	49	Stereo Strings
0	8	49	Slow Strings
0	35	49	60's Strings
0	40	49	Orchestra
0	41	49	Orchestra 2
0	42	49	Tremolo Orchestra
0	45	49	Velocity Strings
0	0	50	Strings 2
0	3	50	Stereo Slow Strings
0	8	50	Legato Strings
0	40	50	Warm Strings
0	41	50	Kingdom
0	0	51	Synth Strings 1
0	0	52	Synth Strings 2
0	0	53	Choir Aahs
0	3	53	Stereo Choir
0	32	53	Mellow Choir
0	40	53	Choir Strings
0	0	54	Voice Oohs
0	0	55	Synth Voice
0	40	55	Synth Voice 2
0	41	55	Choral
0	64	55	Analog Voice
0	0	56	Orchestra Hit
0	35	56	Orchestra Hit 2
0	64	56	Impact
XG BRASS			
0	0	57	Trumpet
0	32	57	Warm Trumpet
0	0	58	Trombone
0	18	58	Trombone 2
0	0	59	Tuba
0	0	60	Muted Trumpet
0	0	61	French Horn
0	6	61	French Horn Solo
0	32	61	French Horn 2
0	37	61	Horn Orchestra
0	0	62	Brass Section
0	35	62	Trumpet & Trombone Section
0	0	63	Synth Brass 1
0	20	63	Resonant Synth Brass
0	0	64	Synth Brass 2
0	18	64	Soft Brass
0	41	64	Choir Brass

Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG REED			
0	0	65	Soprano Sax
0	0	66	Alto Sax
0	40	66	Sax Section
0	0	67	Tenor Sax
0	40	67	Breathy Tenor Sax
0	0	68	Baritone Sax
0	0	69	Oboe
0	0	70	English Horn
0	0	71	Bassoon
0	0	72	Clarinet
XG PIPE			
0	0	73	Piccolo
0	0	74	Flute
0	0	75	Recorder
0	0	76	Pan Flute
0	0	77	Blown Bottle
0	0	78	Shakuhachi
0	0	79	Whistle
0	0	80	Ocarina
XG SYNTH LEAD			
0	0	81	Square Lead
0	6	81	Square Lead 2
0	8	81	LM Square
0	18	81	Hollow
0	19	81	Shroud
0	64	81	Mellow
0	65	81	Solo Sine
0	66	81	Sine Lead
0	0	82	Sawtooth Lead
0	6	82	Sawtooth Lead 2
0	8	82	Thick Sawtooth
0	18	82	Dynamic Sawtooth
0	19	82	Digital Sawtooth
0	20	82	Big Lead
0	96	82	Sequenced Analog
0	0	83	Calliope Lead
0	65	83	Pure Lead
0	0	84	Chiff Lead
0	0	85	Charang Lead
0	64	85	Distorted Lead
0	0	86	Voice Lead
0	0	87	Fifths Lead
0	35	87	Big Five
0	0	88	Bass & Lead
0	16	88	Big & Low
0	64	88	Fat & Perky
0	65	88	Soft Whirl
XG SYNTH PAD			
0	0	89	New Age Pad
0	64	89	Fantasy
0	0	90	Warm Pad
0	0	91	Poly Synth Pad
0	0	92	Choir Pad
0	66	92	Itopia
0	0	93	Bowed Pad
0	0	94	Metallic Pad
0	0	95	Halo Pad
0	0	96	Sweep Pad
XG SYNTH EFFECTS			
0	0	97	Rain
0	65	97	African Wind
0	66	97	Carib
0	0	98	Sound Track
0	27	98	Prologue
0	0	99	Crystal
0	12	99	Synth Drum Comp



Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
MSB (0-127)	LSB (0-127)		
0	14	99	Popcorn
0	18	99	Tiny Bells
0	35	99	Round Glockenspiel
0	40	99	Glockenspiel Chimes
0	41	99	Clear Bells
0	42	99	Chorus Bells
0	65	99	Soft Crystal
0	70	99	Air Bells
0	71	99	Bell Harp
0	72	99	Gamelimba
0	0	100	Atmosphere
0	18	100	Warm Atmosphere
0	19	100	Hollow Release
0	40	100	Nylon Electric Piano
0	64	100	Nylon Harp
0	65	100	Harp Vox
0	66	100	Atmosphere Pad
0	0	101	Brightness
0	0	102	Goblins
0	64	102	Goblins Synth
0	65	102	Creeper
0	67	102	Ritual
0	68	102	To Heaven
0	70	102	Night
0	71	102	Glisten
0	96	102	Bell Choir
0	0	103	Echoes
0	0	104	Sci-Fi
XG WORLD			
0	0	105	Sitar
0	32	105	Detuned Sitar
0	35	105	Sitar 2
0	97	105	Tamboura
0	0	106	Banjo
0	28	106	Muted Banjo
0	96	106	Rabab
0	97	106	Gopichant
0	98	106	Oud
0	0	107	Shamisen
0	0	108	Koto
0	96	108	Taisho-kin
0	97	108	Kanoon
0	0	109	Kalimba
0	0	110	Bagpipe
0	0	111	Fiddle
0	0	112	Shanai
XG PERCUSSIVE			
0	0	113	Tinkle Bell
0	96	113	Bonang
0	97	113	Altair
0	98	113	Gamelan Gongs
0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
0	100	113	Rama Cymbal
0	0	114	Agogo
0	0	115	Steel Drums
0	97	115	Glass Percussion
0	98	115	Thai Bells
0	0	116	Woodblock
0	96	116	Castanets
0	0	117	Taiko Drum
0	96	117	Gran Cassa
0	0	118	Melodic Tom
0	64	118	Melodic Tom 2
0	65	118	Real Tom
0	66	118	Rock Tom
0	0	119	Synth Drum
0	64	119	Analog Tom

Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
MSB (0-127)	LSB (0-127)		
0	65	119	Electronic Percussion
0	0	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS			
0	0	121	Fret Noise
0	0	122	Breath Noise
0	0	123	Seashore
0	0	124	Bird Tweet
0	0	125	Telephone Ring
0	0	126	Helicopter
0	0	127	Applause
0	0	128	Gunshot
64	0	1	Cutting Noise
64	0	2	Cutting Noise 2
64	0	4	String Slap
64	0	17	Flute Key Click
64	0	33	Shower
64	0	34	Thunder
64	0	35	Wind
64	0	36	Stream
64	0	37	Bubble
64	0	38	Feed
64	0	49	Dog
64	0	50	Horse
64	0	51	Bird Tweet 2
64	0	56	Maou
64	0	65	Phone Call
64	0	66	Door Squeak
64	0	67	Door Slam
64	0	68	Scratch Cut
64	0	69	Scratch Split
64	0	70	Wind Chime
64	0	71	Telephone Ring 2
64	0	81	Car Engine Ignition
64	0	82	Car Tires Squeal
64	0	83	Car Passing
64	0	84	Car Crash
64	0	85	Siren
64	0	86	Train
64	0	87	Jet Plane
64	0	88	Starship
64	0	89	Burst
64	0	90	Roller Coaster
64	0	91	Submarine
64	0	97	Laugh
64	0	98	Scream
64	0	99	Punch
64	0	100	Heartbeat
64	0	101	Footsteps
64	0	113	Machine Gun
64	0	114	Laser Gun
64	0	115	Explosion
64	0	116	Firework

The voice with an asterisk (*) is XGlite optional voice.

Die Voice mit einem Stern (*) sind optionale XGlite-Voices.

La voix porteuse d'un astérisque (*) est une voix XGlite en option.

La voz con un asterisco (*) es una voz opcional de XGlite.

Drum Map/Drum-Notenzuordnung/ Topographie de batterie/Mapa de la batería

- “ ” indicates that in the column on the immediate left.
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than listed. For example, in “Standard Kit 1”, the “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- If you strike several pads simultaneously which are assigned to the same alternate assign number, the instrument will sound only one voice.
- The alternate assign number only applies to the voices of MSB 127.

MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				127/000/001		127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026	
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
Note#	Note	Note#	Note			Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
25	C#	0	13	C#	-1	3	Surdo Mute				
26	D	0	14	D	-1	3	Surdo Open				
27	D#	0	15	D#	-1		Hi Q				
28	E	0	16	E	-1		Whip Slap				
29	F	0	17	F	-1	4	Scratch Push				
30	F#	0	18	F#	-1	4	Scratch Pull				
31	G	0	19	G	-1		Finger Snap				
32	G#	0	20	G#	-1		Click Noise				
33	A	0	21	A	-1		Metronome Click				
34	A#	0	22	A#	-1		Metronome Bell				
35	B	0	23	B	-1		Seq Click L				
36	C	1	24	C	0		Seq Click H				
37	C#	1	25	C#	0		Brush Tap				
38	D	1	26	D	0	O	Brush Swirl				
39	D#	1	27	D#	0		Brush Slap				
40	E	1	28	E	0	O	Brush Tap Swirl			Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
41	F	1	29	F	0	O	Snare Roll				
42	F#	1	30	F#	0		Castanet			Hi Q 2	Hi Q 2
43	G	1	31	G	0		Snare H Soft	Snare H Soft 2		SD Rock H	SD Rock H
44	G#	1	32	G#	0		Sticks				
45	A	1	33	A	0		Bass Drum Soft			Bass Drum H	Bass Drum H
46	A#	1	34	A#	0		Open Rim Shot	Open Rim Shot 2			
47	B	1	35	B	0		Bass Drum Hard		Bass Drum H	BD Rock	BD Analog L
48	C	2	36	C	1		Bass Drum	Bass Drum 2	BD Rock	BD Gate	BD Analog H
49	C#	2	37	C#	1		Side Stick				Analog Side Stick
50	D	2	38	D	1		Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L
51	D#	2	39	D#	1		Hand Clap				Analog Snare 1
52	E	2	40	E	1		Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H
53	F	2	41	F	1		Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1
54	F#	2	42	F#	1	1	Hi-Hat Closed				Analog HH Closed 1
55	G	2	43	G	1		Floor Tom H	Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	Analog Tom 2
56	G#	2	44	G#	1	1	Hi-Hat Pedal				Analog HH Closed 2
57	A	2	45	A	1		Low Tom	Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	Analog Tom 3
58	A#	2	46	A#	1	1	Hi-Hat Open				Analog HH Open
59	B	2	47	B	1		Mid Tom L	Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4	Analog Tom 4
60	C	3	48	C	2		Mid Tom H	Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5	Analog Tom 5
61	C#	3	49	C#	2		Crash Cymbal 1				Analog Cymbal
62	D	3	50	D	2		High Tom	Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6	Analog Tom 6
63	D#	3	51	D#	2		Ride Cymbal 1				
64	E	3	52	E	2		Chinese Cymbal				
65	F	3	53	F	2		Ride Cymbal Cup				
66	F#	3	54	F#	2		Tambourine 2				
67	G	3	55	G	2		Splash Cymbal				
68	G#	3	56	G#	2		Cowbell				Analog Cowbell
69	A	3	57	A	2		Crash Cymbal 2				
70	A#	3	58	A#	2		VibraSlap				
71	B	3	59	B	2		Ride Cymbal 2				
72	C	4	60	C	3		Bongo H				
73	C#	4	61	C#	3		Bongo L				
74	D	4	62	D	3		Conga H Mute				Analog Conga H
75	D#	4	63	D#	3		Conga H Open				Analog Conga M
76	E	4	64	E	3		Conga L				Analog Conga L
77	F	4	65	F	3		Timbale H				
78	F#	4	66	F#	3		Timbale L				
79	G	4	67	G	3		Agogo H				
80	G#	4	68	G#	3		Agogo L				
81	A	4	69	A	3		Cabasa				
82	A#	4	70	A#	3		Maracas				Analog Maracas
83	B	4	71	B	3	O	Samba Whistle H				
84	C	5	72	C	4	O	Samba Whistle L				
85	C#	5	73	C#	4		Guiro Short				
86	D	5	74	D	4	O	Guiro Long				
87	D#	5	75	D#	4		Claves				Analog Claves
88	E	5	76	E	4		Wood Block H				
89	F	5	77	F	4		Wood Block L				
90	F#	5	78	F#	4		Cuica Mute		Scratch Push	Scratch Push	
91	G	5	79	G	4		Cuica Open		Scratch Pull	Scratch Pull	
92	G#	5	80	G#	4	2	Triangle Mute				
93	A	5	81	A	4	2	Triangle Open				
94	A#	5	82	A#	4		Shaker				
95	B	5	83	B	4		Jingle Bell				
96	C	6	84	C	5		Bell Tree				
97	C#	6	85	C#	5						
98	D	6	86	D	5						
99	D#	6	87	D#	5						
100	E	6	88	E	5						
101	F	6	89	F	5						
102	F#	6	90	F#	5						
103	G	6	91	G	5						



- „ ” Das wird in der Spalte unmittelbar links davon angezeigt.
- Jede Percussion-Voice benötigt eine Stimme.
- Die unter „Keyboard“ aufgeführte Noten-Nummer und Note sind im MIDI-Protokoll tatsächlich eine Oktave tiefer. Beispiel: In „Standard Kit 1“ entspricht „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) der MIDI-Note (Note# 24/Note C0).
- Wenn Sie gleichzeitig mehrere Pads anschlagen, die der selben alternierenden Zuordnungsnummer zugeordnet sind, gibt das Instrument nur eine Voice aus.
- Die alternierende Zuordnungsnummer gilt nur für die Voices von MSB 127.

MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)					127/000/001	127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	127/000/88	
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	Stereo Power Kit 1
Note#	Note	Note#	Note								
25	C#	0	13	C#	-1						
26	D	0	14	D	-1						
27	D#	0	15	D#	-1						
28	E	0	16	E	-1						
29	F	0	17	F	-1						
30	F#	0	18	F#	-1						
31	G	0	19	G	-1						
32	G#	0	20	G#	-1						
33	A	0	21	A	-1						
34	A#	0	22	A#	-1						
35	B	0	23	B	-1						
36	C	1	24	C	0						
37	C#	1	25	C#	0						
38	D	1	26	D	0	O					
39	D#	1	27	D#	0						
40	E	1	28	E	0	O					
41	F	1	29	F	0	O					
42	F#	1	30	F#	0						
43	G	1	31	G	0						
44	G#	1	32	G#	0						
45	A	1	33	A	0						
46	A#	1	34	A#	0						
47	B	1	35	B	0						
48	C	2	36	C	1						
49	C#	2	37	C#	1						
50	D	2	38	D	1						
51	D#	2	39	D#	1						
52	E	2	40	E	1						
53	F	2	41	F	1						
54	F#	2	42	F#	1	1					
55	G	2	43	G	1						
56	G#	2	44	G#	1	1					
57	A	2	45	A	1						
58	A#	2	46	A#	1	1					
59	B	2	47	B	1						
60	C	3	48	C	2						
61	C#	3	49	C#	2						
62	D	3	50	D	2						
63	D#	3	51	D#	2						
64	E	3	52	E	2						
65	F	3	53	F	2						
66	F#	3	54	F#	2						
67	G	3	55	G	2						
68	G#	3	56	G#	2						
69	A	3	57	A	2						
70	A#	3	58	A#	2						
71	B	3	59	B	2						
72	C	4	60	C	3						
73	C#	4	61	C#	3						
74	D	4	62	D	3						
75	D#	4	63	D#	3						
76	E	4	64	E	3						
77	F	4	65	F	3						
78	F#	4	66	F#	3						
79	G	4	67	G	3						
80	G#	4	68	G#	3						
81	A	4	69	A	3						
82	A#	4	70	A#	3						
83	B	4	71	B	3	O					
84	C	5	72	C	4	O					
85	C#	5	73	C#	4						
86	D	5	74	D	4	O					
87	D#	5	75	D#	4						
88	E	5	76	E	4						
89	F	5	77	F	4						
90	F#	5	78	F#	4						
91	G	5	79	G	4						
92	G#	5	80	G#	4	2					
93	A	5	81	A	4	2					
94	A#	5	82	A#	4						
95	B	5	83	B	4						
96	C	6	84	C	5						
97	C#	6	85	C#	5						
98	D	6	86	D	5						
99	D#	6	87	D#	5						
100	E	6	88	E	5						
101	F	6	89	F	5						
102	F#	6	90	F#	5						
103	G	6	91	G	5						

- « [] » Ceci est indiqué dans la colonne à gauche.
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans «Standard Kit 1», « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).

- Si vous frappez simultanément sur plusieurs pads affectés au même numéro d'attribution alternative, l'instrument ne retentira que d'une seule voix uniquement.
- Le numéro d'attribution alternative ne s'applique qu'aux voix MSB 127.

MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)						127/000/001	127/000/89	126/000/001	126/000/002	126/000/035	126/000/037
Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Stereo Power Kit 2	SFX Kit 1	SFX Kit 2	China Kit	Atabic Kit
Note#	Note	Note#	Note								
25	C#	0	13	C#	-1	3	Surdo Mute				Zarb Back mf
26	D	0	14	D	-1	3	Surdo Open				Zarb Tom f
27	D#	0	15	D#	-1		Hi Q				Zarb Eshareh
28	E	0	16	E	-1		Whip Slap				Zarb Whipping
29	F	0	17	F	-1	4	Scratch Push				Tombak Tom f
30	F#	0	18	F#	-1	4	Scratch Pull				Neghareh Tom f
31	G	0	19	G	-1		Finger Snap				Tombak Back f
32	G#	0	20	G#	-1		Click Noise				Neghareh Back f
33	A	0	21	A	-1		Metronome Click				Tombak Snap f
34	A#	0	22	A#	-1		Metronome Bell				Neghareh Pelang f
35	B	0	23	B	-1		Seq Click L				Tombak Trill
36	C	1	24	C	0		Seq Click H			Luo Big	Khaligi Clap 1
37	C#	1	25	C#	0		Brush Tap				Zalgouta Open
38	D	1	26	D	0	O	Brush Swirl				Khaligi Clap 2
39	D#	1	27	D#	0		Brush Slap				Zalgouta Close
40	E	1	28	E	0	O	Brush Tap Swirl				Arabic Hand Clap
41	F	1	29	F	0	O	Snare Roll				Tabel Tak 1
42	F#	1	30	F#	0		Castanet				Sagat 1
43	G	1	31	G	0		Snare H Soft				Tabel Dom
44	G#	1	32	G#	0		Sticks				Sagat 2
45	A	1	33	A	0		Bass Drum Soft				Tabel Tak 2
46	A#	1	34	A#	0		Open Rim Shot				Sagat 3
47	B	1	35	B	0		Bass Drum Hard				Riq Tik 3
48	C	2	36	C	1		Bass Drum	Cutting Noise	Phone Call	Bangu	Riq Tik 2
49	C#	2	37	C#	1		Side Stick	Cutting Noise 2	Door Squeak	Dagu Mute	Riq Tik Hard 1
50	D	2	38	D	1		Snare M	Snare Power 2	Door Slam	Dagu Heavy	Riq Tik 1
51	D#	2	39	D#	1		Hand Clap		String Slap	Scratch Cut	Riq Tik Hard 2
52	E	2	40	E	1		Snare H Hard			Scratch	Riq Tik Hard 3
53	F	2	41	F	1		Floor Tom L			Wind Chime	Riq Tish
54	F#	2	42	F#	1	1	Hi-Hat Closed			Telephone Ring 2	Riq Snouj 2
55	G	2	43	G	1		Floor Tom H				Riq Roll
56	G#	2	44	G#	1	1	Hi-Hat Pedal				Riq Snouj
57	A	2	45	A	1		Low Tom				Riq Sak
58	A#	2	46	A#	1	1	Hi-Hat Open				Riq Snouj 3
59	B	2	47	B	1		Mid Tom L				Riq Snouj 4
60	C	3	48	C	2		Mid Tom H				Riq Tak 1
61	C#	3	49	C#	2		Crash Cymbal 1				Riq Brass 1
62	D	3	50	D	2		High Tom				Riq Tak 2
63	D#	3	51	D#	2		Ride Cymbal 1				Riq Brass 2
64	E	3	52	E	2		Chinese Cymbal	Flute Key Click	Car Engine Ignition	Zhongcha Mute	Riq Dom
65	F	3	53	F	2		Ride Cymbal Cup		Car Tires Squeal	Zhongcha Open	Katem Tak Doff
66	F#	3	54	F#	2		Tambourine 2		Car Passing	Zhongluo Mute	Katem Dom
67	G	3	55	G	2		Splash Cymbal		Car Crash	Zhongluo Open	Katem Sak 1
68	G#	3	56	G#	2		Cowbell		Siren	Xiaoluo Open	Katem Tak 1
69	A	3	57	A	2		Crash Cymbal 2		Train	Xiaocha Mute	Katem Sak 2
70	A#	3	58	A#	2		Vibraslap		Jet Plane	Xiaocha Open	Katem Tak 2
71	B	3	59	B	2		Ride Cymbal 2		Starship	Luo High	Daholla Sak 2
72	C	4	60	C	3		Bongo H		Burst		Daholla Sak 1
73	C#	4	61	C#	3		Bongo L		Roller Coaster		Daholla Tak 1
74	D	4	62	D	3		Conga H Mute		Submarine		Daholla Dom
75	D#	4	63	D#	3		Conga H Open				Daholla Tak 2
76	E	4	64	E	3		Conga L				Tablah Prok
77	F	4	65	F	3		Timbale H				Tablah dom 2
78	F#	4	66	F#	3		Timbale L				Tabla Roll of Edge
79	G	4	67	G	3		Agogo H				Tablah Tak Finger 4
80	G#	4	68	G#	3		Agogo L	Shower	Laugh	Bangzi	Tablah Tak Trill 1
81	A	4	69	A	3		Cabasa	Thunder	Scream	Muyu High	Tablah Tak Finger 3
82	A#	4	70	A#	3		Maracas	Wind	Punch	Muyu Mid-High	Tablah Tak Trill 2
83	B	4	71	B	3	O	Samba Whistle H	Stream	Heartbeat	Muyu Mid	Tablah Tak Finger 2
84	C	5	72	C	4	O	Samba Whistle L	Bubble	Footsteps	Muyu Mid-Low	Tablah Tak Finger 1
85	C#	5	73	C#	4		Guiro Short	Feed		Muyu Low	Tablah Tik 2
86	D	5	74	D	4	O	Guiro Long				Tablah Tik 4
87	D#	5	75	D#	4		Claves				Tablah Tik 3
88	E	5	76	E	4		Wood Block H				Tablah Tik 1
89	F	5	77	F	4		Wood Block L				Tablah Tak 3
90	F#	5	78	F#	4		Cuica Mute				Tablah Tak 1
91	G	5	79	G	4		Cuica Open				Tablah Tak 4
92	G#	5	80	G#	4	2	Triangle Mute				Tablah Tak 2
93	A	5	81	A	4	2	Triangle Open				Tablah Sak 2
94	A#	5	82	A#	4		Shaker				Tablah Tremolo
95	B	5	83	B	4		Jingle Bell				Tablah Sak 1
96	C	6	84	C	5		Bell Tree	WindChime	Dog	Machine Gun	Tablah Dom 1
97	C#	6	85	C#	5				Horse	Laser Gun	
98	D	6	86	D	5				Bird Tweet 2	Explosion	
99	D#	6	87	D#	5					Firework	
100	E	6	88	E	5						
101	F	6	89	F	5						
102	F#	6	90	F#	5						
103	G	6	91	G	5			Maou			



- “ ” lo indica en la columna inmediatamente a la izquierda.
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- El número de nota MIDI y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en “Standard Kit 1”, el “Seq Click H” (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Si golpea simultáneamente varios pulsadores asignados al mismo número de asignación alterna, el instrumento sólo emitirá una voz.
- El número de asignación alterna sólo se aplica a las voces del MSB 127.

MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)		127/000/001		126/000/040	126/000/044	126/000/113	126/000/114	
Keyboard	MIDI	Key	Alternate	Standard Kit 1	Indian Kit	Pop Latin Kit	Sound Effect Kit	World Kit
Note#	Note	Note#	Note	Off	assign			
25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute		
26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open		
27	D# 0	15	D# -1			Hi Q		
28	E 0	16	E -1			Whip Slap		
29	F 0	17	F -1		4	Scratch Push		
30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch Pull		
31	G 0	19	G -1			Finger Snap	Hand Clap	
32	G# 0	20	G# -1			Click Noise		
33	A 0	21	A -1			Metronome Click		
34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell		
35	B 0	23	B -1			Seq Click L	Conga H Tip	
36	C 1	24	C 0			Seq Click H	Conga H Heel	
37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap	Conga H Open	
38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl	Conga H Mute	
39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap	Conga H Slap Open	
40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Conga H Slap	
41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll	Tabla Na	
42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Tabla Tin	Drum Loop
43	G 1	31	G 0			Snare H Soft	Tablabaya Dha	Conga L Tip
44	G# 1	32	G# 0			Sticks	Tabla Tun	Conga L Heel
45	A 1	33	A 0			Bass Drum Soft	Tablabaya Dhin	Conga L Open
46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Tabla Di	Conga L Mute
47	B 1	35	B 0			Bass Drum Hard	Tabla Dhe	Conga L Slap Open
48	C 2	36	C 1			Bass Drum	Tabla Ti	Conga L Slap
49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Tabla Ne	Conga L Slide
50	D 2	38	D 1			Snare M	Tabla Taran	Bongo H Open 1 finger
51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap	Tabla Tak	Bongo H Open 3 finger
52	E 2	40	E 1			Snare H Hard	Chipri	Bongo H Rim
53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Kanjira Open	Bongo H Tip
54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed	Kanjira Slap	Bongo H Heel
55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Kanjira Mute	Bongo H Slap
56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal	Kanjira Bendup	Bongo L Open 1 finger
57	A 2	45	A 1			Low Tom	Kanjira Benddown	Bongo L Open 3 finger
58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open	Dholak Open	Bongo L Rim
59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Dholak Mute	Bongo L Tip
60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Dholak Slap	Bongo L Heel
61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Dhol Open	Bongo L Slap
62	D 3	50	D 2			High Tom	Dhol Mute	Timbale L Open
63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1	Dhol Slap	Timbale L Open
64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal	Dhol Slide	
65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup	Mridangam Normal	Heartbeat
66	F# 3	54	F# 2			Tambourine 2	Mridangam Open	Footsteps
67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal	Mridangam Mute	Door Squeak
68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Mridangam Slap	Door Slam
69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2	Mridangam Rim	Applause
70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap	Chimta Open	Camera
71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2	Chimta Normal	Horn
72	C 4	60	C 3			Bongo H	Chimta Ring	Hiccup
73	C# 4	61	C# 3			Bongo L	Dholki Open	Cuckoo Clock
74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Dholki Mute	Stream
75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Dholki Slap	Frog
76	E 4	64	E 3			Conga L	Dholki Slide	Rooster
77	F 4	65	F 3			Timbale L	Khol Open	Dog
78	F# 4	66	F# 3			Timbale H	Khol Slide	Cat
79	G 4	67	G 3			Agogo H	Khol Mute	Owl
80	G# 4	68	G# 3			Agogo L	Manjira Open	Horse Gallop
81	A 4	69	A 3			Cabasa	Manjira Closed	Horse Neigh
82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Jhanji Open	Cow
83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H	Jhanji Closed	Lion
84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L	Mondira	Scratch
85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short	Mridang Open	Yo!
86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long	Mridang Mute	Go!
87	D# 5	75	D# 4			Claves	Mridang Rim	Get up!
88	E 5	76	E 4			Wood Block H	Mridang Slide	Whoow!
89	F 5	77	F 4			Wood Block L	Mridang Closed	
90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Tambourine	
91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Cabasa	
92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute	Mridang Open	
93	A 5	81	A 4	2		Triangle Open	Mridang Slide	
94	A# 5	82	A# 4	2		Shaker	Mridang Slide	
95	B 5	83	B 4			Jingle Bell	Cuica Mute	
96	C 6	84	C 5			Bell Tree	Cuica Open	
97	C# 6	85	C# 5				Khomokh Normal	
98	D 6	86	D 5				Khomokh Mute	
99	D# 6	87	D# 5				Khomokh Mltak	
100	E 6	88	E 5				Hateli Long	
101	F 6	89	F 5				Hateli Short	
102	F# 6	90	F# 5					
103	G 6	91	G 5					



Prog Change : True #	X *****	0 0 - 127	
System Exclusive	0 *3	0 *3	
: Song Pos.	X	X	
: Song Sel.	X	X	
: Tune	X	X	
System : Clock	0	X	
Real Time: Commands	0	X	
Aux : All Sound OFF	X	0 (120, 126, 127)	
: Reset All Cntrl's	X	0 (121)	
: Local ON/OFF	X	0 (122)	
: All Notes OFF	X	0 (123-125)	
Mes- : Active Sense	0	0	
sages:Reset	X	X	

Mode 1 : OMNI ON , POLY Mode 2 : OMNI ON , MONO 0 : Yes
 Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : No

NOTE:

*1 Value of Pan for each drum pad and foot pedal is not transmitted via MIDI.

*2 This data is transmitted only when it is contained in the song data.

*3 Exclusive

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.

<MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

- This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).
- The values of "mm" is used for MIDI Master Tuning. (Values for "II" are ignored.)

<Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm : Reverb Type MSB
- II : Reverb Type LSB

Refer to the Effect Map (page 57) for details.

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

- mm : Chorus Type MSB
- II : Chorus Type LSB

Refer to the Effect Map (page 57) for details.

<DRY Level> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H

- II : Dry Level
- 0m : Channel Number

*4 Recording to an external sequencer from the DD-65/YDD-60 and playing back the data may result in selection of a different Reverb effect or a different kit.

Sending MIDI data from the DD-65/YDD-60 to an external tone generator may result in an unexpected voice, particularly if the tone generator doesn't have the same kind of voice as the DD-65/YDD-60.

HINWEIS:

*1 Der Stereo-Wert für jedes Drum Pad und Pedal wird nicht über MIDI übertragen.

*2 Diese Daten werden nur übertragen, wenn sie in den Songdaten enthalten sind.

*3 Exclusive

<GM System ON> (GM-System AN) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- Durch diesen Befehl werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme von MIDI Master Tuning, wieder hergestellt.

<MIDI Master Volume> (MIDI-Gesamtlautstärke) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

- Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).
- Die Werte für „mm“ werden für MIDI Master Tuning verwendet. (Werte für „II“ werden ignoriert.)

<Reverb Type> (Reverb-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm : Reverb Type MSB
- II : Reverb Type LSB

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 57).

<Chorus Type> (Chorus-Typ) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

- mm : Chorus Type MSB
- II : Chorus Type LSB

Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnung (Seite 57).

<DRY Level> (DRY-Pegel) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H

- II : Dry Level
- 0m : Channel Number

*4 Die Aufnahme vom DD-65/YDD-60 auf einem externen Sequenzer und die Wiedergabe der Daten kann zur Auswahl eines anderen Reverb-Effekts (Nachhall) oder eines anderen Kits führen.

Das Senden von MIDI-Daten vom DD-65/YDD-60 an einen externen Klangerzeuger kann zu einer unerwarteten Voice führen, besonders, wenn der Klangerzeuger nicht über die gleiche Art der Voice wie das DD-65/YDD-60 verfügt.

NOTE:

*1 La valeur du panoramique pour chaque pad de batterie et commande au pied n'est pas transmise via MIDI.

*2 Ces données ne sont transmises que lorsqu'elles sont contenues dans les données du morceau.

*3 Exclusif

<GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning (Accord général MIDI).

<MIDI Master Volume> (Volume général MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

- Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).
- Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Tuning. (Les valeurs « II » sont ignorées).

<Reverb Type> (type de réverbération) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm : Reverb Type MSB
- II : Reverb Type LSB

Reportez-vous à la page (57) pour les détails.

<Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

- mm : Chorus Type MSB
- II : Chorus Type LSB

Reportez-vous à la page (57) pour les détails.

<DRY Level> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H

- II : Dry Level
- 0m : Channel Number (Numéro de canal)

*4 L'enregistrement sur un séquenceur externe depuis le DD-65/YDD-60 et la reproduction des données peuvent entraîner la sélection d'un effet de réverbération ou d'un kit différent.

L'envoi de données MIDI depuis le DD-65/YDD-60 vers un générateur de sons externe peut donner une voix inattendue, en particulier si le générateur de sons n'a pas le même type de voix que le DD-65/YDD-60.

NOTA:

*1 El valor de Pan (panorámica) para cada pulsador de batería y cada pedal no se transmite a través de MIDI.

*2 Estos datos se transmiten únicamente cuando forman parte de los datos de la canción.

*3 Exclusivo

<GM System ON> (Sistema GM conectado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H

- Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales para el instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.

<MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H

- Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales (Exclusivo del Sistema Universal).
- Los valores de "mm" se usan para la afinación principal MIDI. (Los valores para "II" se ignoran.)

<Reverb Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H

- mm: Reverberación tipo MSB
- II: Reverberación tipo LSB

Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 57).

<Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H

- mm: Coro tipo MSB
- II: Coro tipo LSB

Para más detalles, consulte la lista de efectos (página 57).

<Dry Level> (Nivel DRY) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 08H, 0mH, 11H, IIH, F7H

- II: Nivel Dry
- 0m: Número de canal

*4 Si se graba con un secuenciador externo desde el DD-65/YDD-60 y se reproducen los datos se puede producir la selección de un efecto de reverberación diferente o de un kit distinto.

El envío de datos MIDI desde el DD-65/YDD-60 a un generador de tonos externo puede dar como resultado un sonido inesperado, especialmente si el generador de tonos no tiene el mismo tipo de sonido que el DD-65/YDD-60.



■ Effect map/Effekt-Zuordnung/Liste des effets/Lista de efectos

- * If the received value does not contain an effect type in the TYPE LSB, the LSB will be directed to TYPE 0.
- * The numbers in parentheses in front of the Effect Type names correspond to the number indicated in the display.
- * By using an external sequencer, which is capable of editing and transmitting the system exclusive messages and parameter changes, you can select the Reverb, Chorus and DSP effect types which are not accessible from the DD-65/YDD-60 panel itself.
- * Wenn der empfangene Wert in TYPE LSB keinen Effekt-Typ enthält, wird für den LSB-Wert TYPE 0 angenommen.
- * Die Zahlen in Klammern vor den Effektypnamen entsprechen der im Display angezeigten Zahl.
- * Bei Verwendung eines externen Sequenzers, mit dem systemexklusive Daten und Parameteränderungen spezifiziert und gesendet werden können, lassen sich die Reverb-, Chorus- und Effekt-Typen wählen, die über das Bedienfeld des DD-65/YDD-60 nicht wählbar sind.
- * Si les valeurs des effets ne contient pas un type d'effet dans TYPE LSB, le LSB sera orienté vers TYPE 0.
- * Les chiffres entre parenthèses situés en regard des noms de types d'effets correspondent au numéro apparaissant dans l'affichage.
- * En se servant d'un séquenceur extérieur capable d'éditer et de transmettre les messages exclusifs de système et les modifications de paramètre de réglage, vous pouvez sélectionner le type d'effet Reverb, Chorus et DSP qui ne sont pas accessibles à partir de la console du DD-65/YDD-60.
- * Si el valor recibido no contiene un tipo de efecto en TYPE LSB, LSB se dirigirá a TYPE 0.
- * Los números entre paréntesis delante de los nombres del tipo de efecto corresponden al número indicado en la pantalla.
- * Empleando un secuenciador exterior, que sea capaz de editar y transmitir los mensajes exclusivos del sistema y los cambios de parámetros, podrá seleccionar los tipos de efectos de reverberación, coros, y DSP que no son accesibles desde el mismo panel del DD-65/YDD-60.

● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000	No Effect								
001	(1)Hall1				(2)Hall2	(3)Hall3			
002	Room					(4)Room1		(5)Room2	
003	Stage				(6)Stage1	(7)Stage2			
004	Plate				(8)Plate1	(9)Plate2			
005...127	No Effect								

● CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000...064	No Effect								
065	Chorus		(2)Chorus2						
066	Celeste					(1)Chorus1			
067	Flanger			(3)Flanger1		(4)Flanger2			
068...127	No Effect								

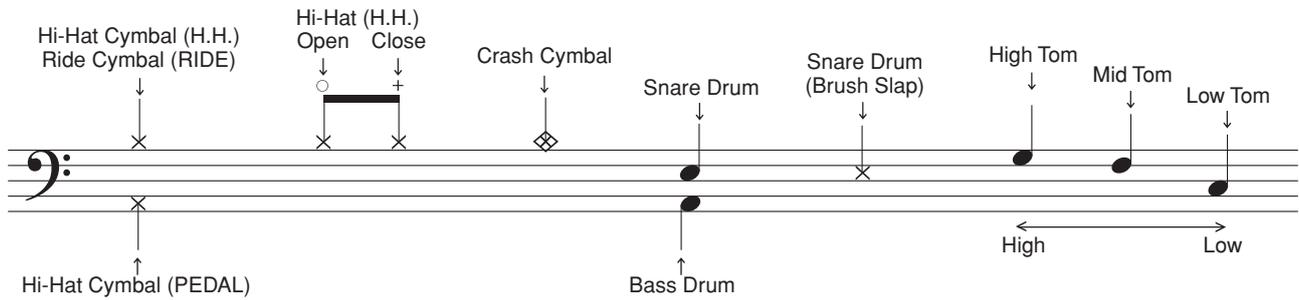
Drum Score/Darstellung der Schlagzeugnoten/ Partitions pour batterie/Partitura de percusión

There are many different types of drum score commercially available, but we've chosen the following common format for the examples below.

Im Handel sind viele verschiedene Arten von Schlagzeug-Notendarstellungen erhältlich. Für die nachstehenden Beispiele haben wir jedoch das folgende einheitliche Format gewählt.

Il existe différents types de partitions pour batterie disponibles dans le commerce, mais nous avons retenu le format courant suivant pour les exemples ci-dessous.

En el comercio se pueden encontrar diferentes tipos de partituras para percusión, pero para los siguientes ejemplos hemos elegido el más habitual.

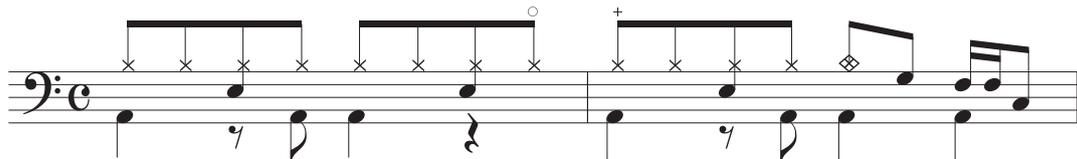


The following is an actual rhythm pattern using the notation.

Nachfolgend finden Sie ein Beispiel für ein mit Hilfe dieser Schreibweise dargestelltes Rhythmus-Pattern.

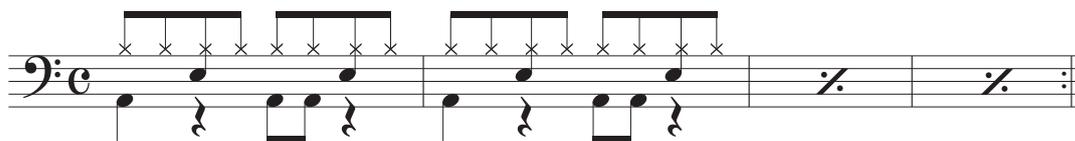
L'exemple suivant est un motif rythmique qui utilise la notation.

El siguiente patrón rítmico utiliza la notación.

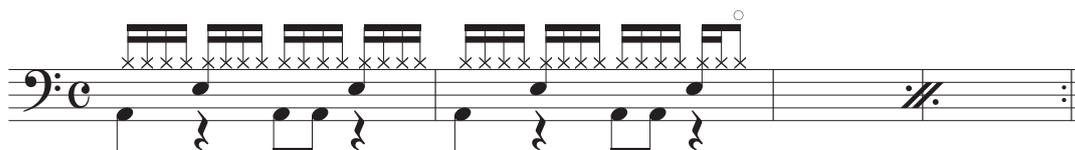




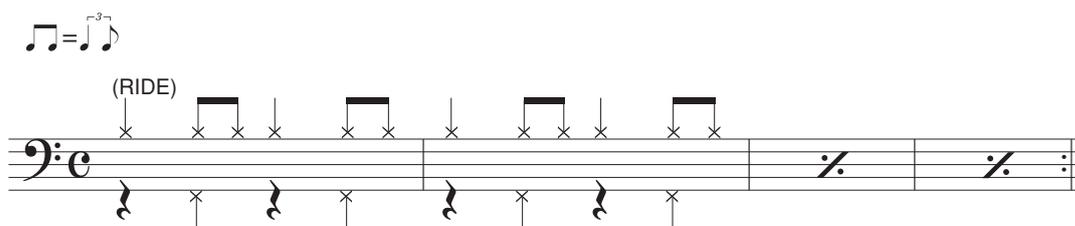
■ 8 Beat (song No.010)



■ 16 Beat (song No.012)



■ 4 Beat (song No.042)

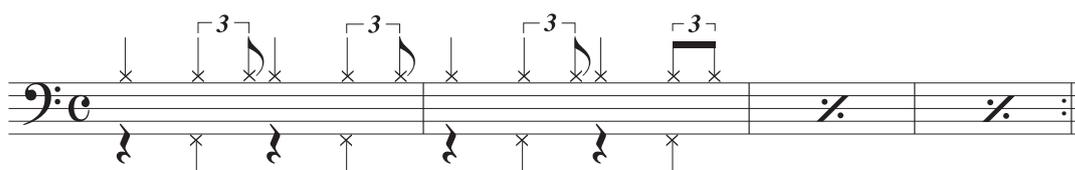


In the notation above, eighth notes are to be played with a triplet feel (as shown in the notation below). For swing and shuffle rhythms, this straight notation is preferable to the triplet indication since it is easier to read.

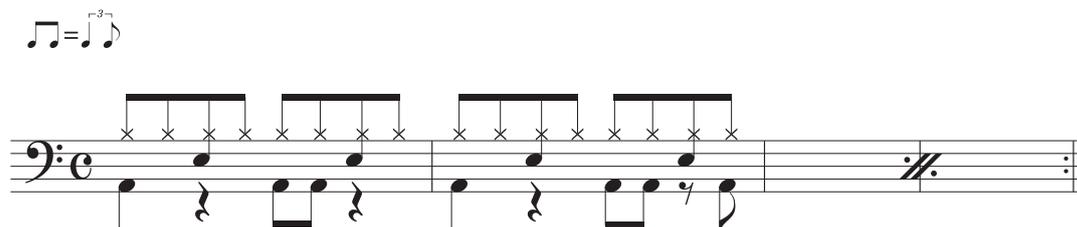
In der vorstehenden Notendarstellung sind Achtelnoten mit Trioleneffekt zu spielen (wie in der nachstehenden Notendarstellung gezeigt). Bei Swing- und Shuffle-Rhythmen ist der Triolendarstellung diese geradzahlige Schreibweise vorzuziehen, weil sie leichter zu lesen ist.

Dans la notation ci-dessus, il y a huit notes qui doivent être jouées avec un effet de triolet (reportez-vous à l'illustration qui en est donnée dans l'exemple suivant). Pour les rythmes de swing et de shuffle, cette notation directe est préférable à l'indication du triolet car elle est plus facile à lire que cette dernière.

En la notación anterior, las corcheas deben tocarse como tresillos (como se muestra en la siguiente notación). Para los ritmos de swing y shuffle, esta notación seguida es preferible a la indicación de tresillo, pues resulta más fácil de leer.



■ Shuffle (song No.030)

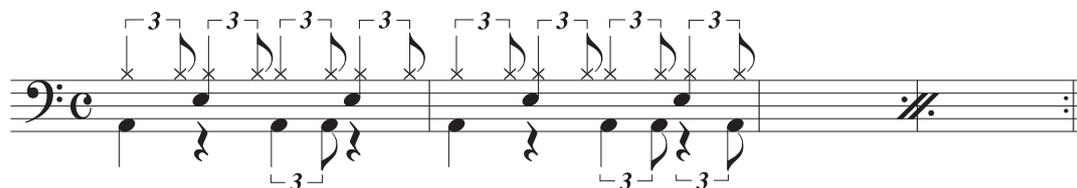


Play the above pattern with a swing feel.

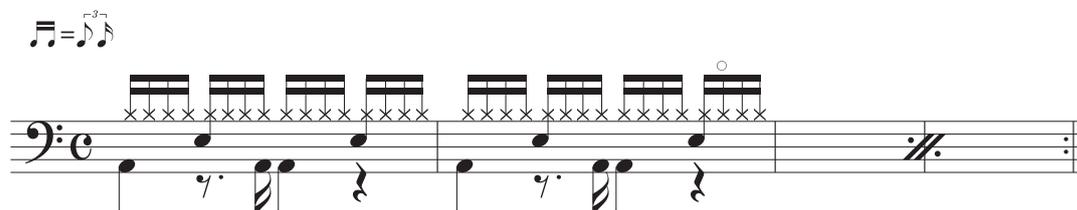
Spielen Sie das vorstehende Pattern mit Swing-Feeling.

Jouez le motif ci-dessus avec un effet de swing.

Toque el patrón rítmico anterior como tresillos.



■ 16 Beat Shuffle (song No.026)



Play the above pattern with a swing feel.

Spielen Sie das vorstehende Pattern mit Swing-Feeling.

Jouez le motif ci-dessus avec un effet de swing.

Toque el patrón rítmico anterior como tresillos.



Specifications/Technische Daten/Spécifications/ Especificaciones.....

Drum Pads

8 pads (125mm x 4, 88mm x 4), Touch Sensitive

Maximum Polyphony

32

Drum Kits

50 Preset + 3 Custom

Songs

100

Tracks

4 (DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3/BACKING)

Custom Song

5 Songs (approximately 10,000 notes per song)

Voices

Drum Voices 254 + phrase 25

Functions

HAND PERCUSSION ON/OFF, TRACK ON/OFF, TAP START, PAD START, BREAK, A-B REPEAT, DEMO

Panel Controls

ASSIGN button, REVERB button, HAND PERC. button, KIT button, CLICK button, SONG button, TEMPO button, PART MUTE DRUM 1–3, BACKING buttons, FUNCTION button, DEMO button, STANDBY/ON button, REC button, BREAK/TAP button, A-B REPEAT button, START/STOP button, DRUM PAD x 8

LED Display

Song/Drum Kit/Tempo etc.

Auxiliary jacks

DC IN12 V, AUX IN, PHONES/OUTPUT, MIDI IN/OUT, PEDAL 1/2

Main Amplifier

5W + 5W (EIAJ)

Speaker

8 cm x 2

Power Consumption

19 W

Power Supply

Adaptor : Yamaha PA-5D, PA-150, or an equivalent recommended by Yamaha (sold separately)

Batteries: Six "C" size, LR14 (R14P), or equivalent batteries (sold separately)

Dimensions (WxDxH)

602 x 411 x 180 mm (23-11/16" x 16-3/16" x 7-1/16")

Weight

4.5 kg (9 lbs., 15 oz.)

Supplied Accessories

Drum Stick x 2, Foot Pedal 1 & 2, Owner's Manual

Optional Accessories

AC Power Adaptor PA-5D, PA-150, or an equivalent

Headphones HPE-150/HPE-30

USB-MIDI interface UX16

Kick Pad KP65*

Hi-Hat Controller HH65

* Optional Foot Pedal is necessary when using the optional KP65.

* Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

* Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

* Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce**
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)

<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2007 Yamaha Corporation

WJ46670 703POXXXX.X-01C0
Printed in China